



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

57. årgang

24. november 2014

Indhold

## IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

### Den Europæiske Unions Domstol

2014/C 421/01 Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelser i *Den Europæiske Unions Tidende* . . . . . 1

## V Øvrige meddelelser

RETSLIGE PROCEDURER

### Domstolen

2014/C 421/02 Sag C-374/12: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 18. september 2014 — »Valimar« OOD mod Nachalnik na Mitnitsa Varna (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Varhoven administrativen sad — Bulgarien) (Præjudiciel forelæggelse — dumping — tovværk og kabler af jern og stål med oprindelse i Den Russiske Føderation — forordning (EF) nr. 384/96 — artikel 2, stk. 8 og 9, og artikel 11, stk. 2, 3, 9 og 10 — fornyet interimundersøgelse — fornyet undersøgelse som følge af udløbet af antidumpingforanstaltninger — gyldigheden af forordning (EF) nr. 1279/2007 — fastsættelse af eksportprisen på grundlag af salg i tredjelande — eksportprisernes pålidelighed — hensyntagen til pristilsagn — ændrede omstændigheder — anvendelse af en anden metode end den, der blev anvendt i forbindelse med den oprindelige undersøgelse) . . . . . 2

2014/C 421/03	Sag C-399/12: Domstolens dom (Store Afdeling) af 7. oktober 2014 — Forbundsrepublikken Tyskland mod Rådet for Den Europæiske Union (Annullationssøgsmål — Den Europæiske Unions optræden udadtil — artikel 218, stk. 9, TEUF — fastlæggelse af, hvilken holdning der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i et organ nedsat ved en international aftale — international aftale, som Den Europæiske Union ikke har tiltrådt — Den Internationale Vinorganisation (OIV) — begrebet »retsakter, der har retsvirkninger« — OIV's anbefalinger) . . . . .	3
2014/C 421/04	Sag C-426/12: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 2. oktober 2014 — X mod Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Gerechtshof te 's-Hertogenbosch — Nederlandene) (Præjudiciel forelæggelse — direktiv 2003/96/EF — beskatning af energiprodukter og elektricitet — artikel 2, stk. 4, litra b) — dobbelt anvendelse af energiprodukter — begreb) . . . . .	3
2014/C 421/05	Sag C-441/12: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 17. september 2014 — Almer Beheer BV og Daedalus Holding BV mod Van den Dungen Vastgoed BV og Oosterhout II BVBA (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hoge Raad der Nederlanden — Nederlandene) (Præjudiciel forelæggelse — regler for virksomhederne — direktiv 2003/71/EF — artikel 3, stk. 1 — krav om offentliggørelse af et prospekt, når værdipapirer udbydes til offentligheden — tvangsfuldbyrdsessalg af værdipapirer). . . . .	4
2014/C 421/06	Sag C-487/12: Domstolens dom (Femte Afdeling) af 18. september 2014 — Juzgado Contencioso-Administrativo mod Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Juzgado Contencioso-Administrativo — Spanien) (Præjudiciel forelæggelse — luftbefordring — fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Den Europæiske Union — forordning (EF) nr. 1008/2008 — fri prisfastsættelse — indtjekning af bagage — pristillæg — begrebet »flybilletspriser« — forbrugerbeskyttelse — bøde pålagt luftfartsselskabet som følge af et urimeligt kontraktvilkår — national bestemmelse, hvorefter transport af passageren og indtjekning af bagage skal være inkluderet i flybillettens grundpris — forenelighed med EU-retten) . . . . .	5
2014/C 421/07	Sag C-562/12: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 17. september 2014 — MTÜ Liivimaa Lihaveis mod Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tartu Ringkonnakohus — Estland) (Præjudiciel forelæggelse — strukturfonde — forordning (EF) nr. 1083/2006 og nr. 1080/2006 — Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — operationelt program med henblik på at fremme det europæiske territoriale samarbejde mellem Republikken Estland og Republikken Letland — overvågningsudvalgets afgørelse om afslag på støtte — bestemmelse, der foreskriver, at udvalgets afgørelser ikke kan gøres til genstand for domstolsprøvelse — artikel 267 TEUF — retsakt fra en af Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer — Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder — gennemførelse af EU-retten — artikel 47 — ret til en effektiv domstolsbeskyttelse — retten til adgang til domstolsprøvelse — fastlæggelse af den medlemsstat, hvis retsinstanser har kompetence til at træffe afgørelse i et søgsmål) . . . . .	5
2014/C 421/08	Sag C-3/13: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 17. september 2014 — AS Baltic Agro mod Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tartu Ringkonnakohus — Estland) (Præjudiciel forelæggelse — antidumping — forordning (EF) nr. 661/2008 — endelig antidumpingtold på importen af ammoniumnitrat med oprindelse i Rusland — betingelser for fritagelse — artikel 3, stk. 1 — den første uafhængige kunde i Unionen — et mellemliggende selskabs køb af ammoniumnitratgødning — varens frigivelse — ansøgning om at få toldangivelserne erklæret ugyldige — afgørelse 2008/577/EF — toldkodeks — artikel 66 og 220 — fejl — forordning (EØF) nr. 2454/93 — artikel 251 — efterfølgende kontrol) . . . . .	6

2014/C 421/09	Sag C-7/13: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 17. september 2014 — Skandia America Corporation (USA), filial Sverige mod Skatteverket (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Förvaltningsrätten i Stockholm — Sverige) (Præjudiciel forelæggelse — det fælles merværdiafgiftssystem — direktiv 2006/112/EF — momsgruppe — intern fakturering af ydelser leveret af en hovedvirksomhed med hjemsted i en tredjestat til virksomhedens filial, der er medlem af en momsgruppe i en medlemsstat — spørgsmålet om, hvorvidt de leverede ydelser er afgiftspligtige eller ej)	7
2014/C 421/10	Sag C-47/13: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 2. oktober 2014 — Martin Grund mod Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesverwaltungsgericht — Tyskland) (Præjudiciel forelæggelse — fælles landbrugspolitik — fælles regler for ordninger for direkte støtte — enkeltbetalingsordning — begrebet »permanente græsarealer« — arealer, der anvendes til dyrkning af græs og andet grøntfoder, som er holdt uden for bedriftens omdrift i mindst fem år — arealer, som i løbet af denne periode er blevet omlagt og tilsået med andet grøntfoder end det, der tidligere er blevet dyrket på disse arealer) . . . . .	8
2014/C 421/11	Sag C-101/13: Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 2. oktober 2014 — U mod Stadt Karlsruhe (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg — Tyskland) (Område med frihed, sikkerhed og retfærdighed — forordning (EF) nr. 2252/2004 — Den Internationale Organisation for Civil Luftfarts (ICAO) dokument 9303, del 1 — minimumssikkerhedsstandarder i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder — maskinlæsbare pas — angivelse af fødenavn på passets persondataside — anførelse af navn uden risiko for forvirring). . . . .	9
2014/C 421/12	Sag C-127/13 P: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 2. oktober 2014 — Guido Strack mod Europa-Kommissionen (Appel — ret til at blive hørt — retten til en domstol, der er oprettet ved lov — aktindsigt i institutionernes dokumenter — delvist afslag på at give appellanten aktindsigt i de omhandlede dokumenter — oprindeligt afslag på aktindsigt — opståen af en stiltiende afgørelse om afslag — den omstændighed, at en stiltiende afgørelse erstattes af udtrykkelige afgørelser — søgsmålsinteresse efter vedtagelsen af de udtrykkelige afgørelser om afslag — undtagelser til aktindsigt — beskyttelse af interessen i en forsvarlig forvaltning — beskyttelse af personoplysninger eller forretningsmæssige interesser) . . . . .	10
2014/C 421/13	Sag C-205/13: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 18. september 2014 — Hauck GmbH & Co. KG mod Stokke A/S m.fl. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hoge Raad der Nederlanden — Nederlandene) (Varemærker — direktiv 89/104/EØF — artikel 3, stk. 1, litra e) — afslag på registrering eller ugyldighed — tredimensionalt varemærke — regulerbar »Tripp Trapp«-barnestol — tegn, som udelukkende består af en udformning, som følger af varens egen karakter — tegn, som består af en udformning, hvorved varen får en væsentlig værdi) . . . . .	10
2014/C 421/14	Sag C-242/13: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 17. september 2014 — Commerz Nederland NV mod Havenbedrijf Rotterdam NV (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hoge Raad der Nederlanden — Nederlandene) (Præjudiciel forelæggelse — konkurrence — statsstøtte — artikel 107, stk. 1, TEUF — begrebet støtte — garantier stillet af en offentlig virksomhed til en bank med henblik på ydelsen af lån til tredjemandslåntagere — garantier forsættligt stillet af denne offentlige virksomheds direktør i strid med virksomhedens vedtægtsmæssige bestemmelser — formodning om indsigelse fra den offentlige myndighed, der ejede denne virksomhed — om staten kan tilregnes garantiene). . . . .	11
2014/C 421/15	Sag C-254/13: Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 2. oktober 2014 — Orgacom BVBA mod Vlaamse Landmaatschappij (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hof van beroep te Brussel — Belgien) (Præjudiciel forelæggelse — afgifter med tilsvarende virkning som told — interne afgifter — importafgift på husdyrgødning, der importeres til regionen Flandern — artikel 30 TEUF og 110 TEUF — afgift, der skal betales af importøren — forskellige afgifter, alt efter om husdyrgødningen er importeret eller hidrører fra regionen Flandern) . . . . .	12

2014/C 421/16	Forenede sager C-308/13 P og C-309/13 P: Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 18. september 2014 — Società Italiana Calzature SpA mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Vicini SpA (Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — registrering af figurmærkerne indeholdende ordbestanddelene »GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN« og »BY GIUSEPPE ZANOTTI« — indsigelse fra indehaveren af EF-ord- og figurmærkerne og de nationale ord- og figurmærker indeholdende ordbestanddelen »ZANOTTI« — indsigelsen forkastet af appelkammeret) . .	13
2014/C 421/17	Sag C-341/13: Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 17. september 2014 — Cruz & Companhia Lda mod Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Supremo Tribunal Administrativo — Portugal) (Præjudiciel forelæggelse — beskyttelse af EU's finansielle interesser — forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 — artikel 3 — retsforfølgning af uregelmæssigheder — Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) — tilbagesøgning af eksportrestitutioner, der er uberettiget opnået — forældelsesfrist — anvendelse af en længere national forældelsesfrist — almindelig forældelsesfrist — administrative foranstaltninger og sanktioner) . . . . .	13
2014/C 421/18	Sag C-393/13 P: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 1. oktober 2014 — Rådet for Den Europæiske Union mod Alumina d.o.o. og Europa-Kommissionen (Appel — dumping — gennemførelsesforordning (EU) nr. 464/2011 — import af zeolit A i pulverform med oprindelse i Bosnien-Hercegovina — forordning (EF) nr. 1225/2009 — artikel 2 — fastsættelse af den normale værdi — begrebet »normal handel«) . . . . .	14
2014/C 421/19	Sag C-436/13: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 1. oktober 2014 — E mod B (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Det Forenede Kongerige) (Præjudiciel forelæggelse — område med frihed, sikkerhed og retfærdighed — retligt samarbejde i civile sager — forordning (EF) nr. 2201/2003 — artikel 8, 12 og 15 — kompetence vedrørende forældreansvar — procedure om forældremyndigheden over et barn, som har sit sædvanlige opholdssted i moderens bopælsmedlemsstat — aftale om værneting til fordel for en ret i barnets faders bopælsmedlemsstat — rækkevidde) . . . . .	14
2014/C 421/20	Sag C-446/13: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 2. oktober 2014 — Société Fonderie 2A mod Ministre de l'Économie et des Finances (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Conseil d'État — Frankrig) (Præjudiciel forelæggelse — sjettemomsdirektiv — artikel 8, stk. 1, litra a) — fastlæggelse af stedet for levering af goder — leverandør, der er etableret i en anden medlemsstat end den, hvor erhververen er etableret — forarbejdning af godet i den medlemsstat, hvor erhververen er etableret) . .	15
2014/C 421/21	Sag C-478/13: Domstolens dom (Niende Afdeling) af 2. oktober 2014 — Europa-Kommissionen mod Republikken Polen (Traktatbrud — direktiv 2001/18/EF — udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer (GMO) — markedsføring — artikel 31, stk. 3, litra b), — placeringen af de dyrkede GMO'er — forpligtelse til at give meddelelse til de kompetente myndigheder — forpligtelse til at oprette et offentligt register — loyalt samarbejde) . . . . .	15
2014/C 421/22	Sag C-525/13: Domstolens dom (Niende Afdeling) af 2. oktober 2014 — Vlaams Gewest mod Heidi Van Den Broeck (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hof van Cassatie van België — Belgien) (Præjudiciel forelæggelse — fælles landbrugspolitik — forordning (EF) nr. 2419/2001 — integreret system for forvaltning og kontrol af visse støtteordninger — arealstøtteansøgninger — artikel 33 — sanktioner — forsætligt begåede uregelmæssigheder) . . . . .	16
2014/C 421/23	Sag C-549/13: Domstolens dom (Niende Afdeling) af 18. september 2014 — Bundesdruckerei GmbH mod Stadt Dortmund (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Vergabekammer Arnberg — Tyskland) (Præjudiciel forelæggelse — artikel 56 TEUF — fri udveksling af tjenesteydelser — restriktioner — direktiv 96/71/EF — fremgangsmåder ved indgåelse af offentlige tjenesteydelseskontrakter — national lovgivning, der pålægger tilbudsgiverne og deres underleverandører at forpligte sig til at betale en mindsteløn til det personale, som udfører de tjenesteydelser, der er genstand for en offentlig kontrakt — underleverandør, som er hjemmehørende i en anden medlemsstat) . . . . .	17

2014/C 421/24	Sag C-501/13 P: Appel iværksat den 18. september 2013 af Page Protective Services Ltd til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 9. juli 2013 i sag T-221/13, Page Protective Services Ltd mod Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten) . . . . .	17
2014/C 421/25	Sag C-246/14: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Puglia (Italien) den 21. maj 2014 — Vittoria De Bellis m.fl. mod Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP) . . . . .	18
2014/C 421/26	Sag C-380/14: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Amtsgericht Rüsselsheim (Tyskland) den 8. august 2014 — Dorothea Eckert og Karl-Heinz Dallner mod Condor Flugdienst GmbH . . . . .	18
2014/C 421/27	Sag C-408/14: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal du travail de Bruxelles (Belgien) den 18. august 2014 — Aliny Wojciechowski mod Office national des pensions (ONP) . . . . .	18
2014/C 421/28	Sag C-421/14: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Spanien) den 10. september 2014 — Banco Primus S.A. mod Jesús Gutiérrez García . . . . .	19
2014/C 421/29	Sag C-422/14: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Juzgado de lo Social n° 33 de Barcelona (Spanien) den 12. september 2014 — Christian Pujante Rivera mod Gestora Clubs Dir, S.L. og Fondo de Garantía Salarial. . . . .	20
2014/C 421/30	Sag C-427/14: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Augstākā tiesa (Letland) den 18. september 2014 — Valsts ieņēmumu dienests mod SIA »Veloserviss« . . . . .	21
2014/C 421/31	Sag C-429/14: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Lietuvos Aukščiausiasio Teismo (Republikken Litauen) den 18. september 2014 — AS Air Baltic Corporation mod Lietuvos Respublikos specialiąjį tyrimų tarnybą . . . . .	21
2014/C 421/32	Sag C-430/14: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Augstākā tiesa (Letland) den 19. september 2014 — Valsts ieņēmumu dienests mod Artūrs Stretinskis . . . . .	22
2014/C 421/33	Sag C-440/14 P: Appel iværksat den 23. september 2014 af National Iranian Oil Company til prøvelse af dom afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 16. juli 2014 i sag T-578/12, National Iranian Oil Company mod Rådet . . . . .	22
2014/C 421/34	Sag C-441/14: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Højesteret (Danmark) den 24. september 2014, DI som mandatar for Ajos A/S mod Boet efter Karsten Eigil Rasmussen . . . . .	24
2014/C 421/35	Sag C-447/14 P: Appel iværksat den 25. september 2014 af Zweckverbandes Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg i. L. til prøvelse af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 16. juli 2014 i sag T-309/12, Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg mod Europa-Kommissionen . . . . .	25
<b>Retten</b>		
2014/C 421/36	Sag T-68/09: Rettens dom af 10. oktober 2014 — Soliver mod Kommissionen (Konkurrence — karteller — det europæiske marked for autoglas — beslutning, hvorved fastslås en overtrædelse af artikel 81 EF — aftaler om opdeling af markedet og udveksling af forretningsmæssigt følsomme oplysninger — forordning (EF) nr. 1/2003 — samlet og vedvarende overtrædelse — deltagelse i overtrædelsen) . . . . .	27

2014/C 421/37	Sag T-177/10: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Alcoa Trasformazioni mod Kommissionen (Statsstøtte — elektricitet — præferencepris — beslutning, der erklærer støtten uforenelig med fællesmarkedet og kræver tilbagesøgning heraf — fordel — begrundelsespligt — støttebeløbet — ny støtte) . . . . .	27
2014/C 421/38	Forenede sager T-208/11 og 508/11: Rettens dom af 16. oktober 2014 — LTTE mod Rådet (Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme — indefrysning af midler — anvendelighed af forordning (EF) nr. 2580/2001 på væbnede konflikter — mulighed for, at en myndighed i et tredjeland kan anses for en kompetent myndighed som omhandlet i fælles holdning 2001/931/FUSP — retsgrundlag for afgørelserne om indefrysning af midler — henvisning til terrorhandlinger — nødvendigheden af en afgørelse fra en kompetent myndighed som omhandlet i fælles holdning 2001/931) . . . . .	28
2014/C 421/39	Sag T-291/11: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Portovesme mod Kommissionen (Statsstøtte — elektricitet — reducerede takster — afgørelse, hvorved støtten erklæres uforenelig med det indre marked — begrebet statsstøtte — ny støtte — ligebehandling — rimelig frist) . . . . .	29
2014/C 421/40	Sag T-308/11: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Eurallumina mod Kommissionen (Statsstøtte — elektricitet — præferencepris — afgørelse, hvorved en støtte erklæres uforenelig med det indre marked — begrebet statsstøtte — ny støtte) . . . . .	30
2014/C 421/41	Sag T-542/11: Rettens dom af 8. oktober 2014 — Alouminion mod Kommissionen (Statsstøtte — aluminium — fordelagtig elpris indrømmet ved kontrakt — afgørelse, der erklærer støtten ulovlig og uforenelig med det indre marked — opsigelse af kontrakten — retslig udsættelse i form af en foreløbig forholdsregel af virkningerne af aftalens ophævelse — ny støtte). . . . .	30
2014/C 421/42	Sag T-297/12: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Evropaïki Dynamiki mod Kommissionen (Ansvar uden for kontraktforhold — offentlige tjenesteydelseskontrakter — Kommissionens meddelelse til tredjemand af oplysninger, der angiveligt skader sagsøgerens omdømme — ikke-økonomisk skade — tilstrækkeligt kvalificeret tilsidesættelse af en retsregel, som tillægger borgerne rettigheder) . . . . .	31
2014/C 421/43	Sag T-342/12: Rettens dom af 8. oktober 2014 — Fuchs mod KHIM — Les Complices (Étoile dans un cercle) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærke, der gengiver en stjerne i en cirkel — ældre EF- og nationalt figurmærke, der gengiver en stjerne i en cirkel — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — det ældre varemærkes særpræg — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — fortabelse af det ældre EF-varemærke — opretholdelse af søgsmålsinteressen — ikke delvist uforholdent at træffe afgørelse) . . . . .	32
2014/C 421/44	Sag T-444/12: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Novartis mod KHIM — Tenimenti Angelini (LINEX) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket LINEX — ældre nationalt ordmærke LINES PERLA — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 76, stk. 1, in fine, i forordning (EF) nr. 207/2009 — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009) . . . . .	32
2014/C 421/45	Sag T-515/12: Rettens dom af 15. oktober 2014 — El Corte Inglés mod KHIM — English Cut (The English Cut) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket The English Cut — det ældre nationale ordmærke og de ældre EF-figurmærker El Corte Inglés — relative registreringshindringer — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — ingen risiko for, at det antages, at der er en forbindelse — sammenhæng mellem tegnene — ingen lighed mellem tegnene — artikel 8, stk. 5 i forordning nr. 207/2009) . . . . .	33



2014/C 421/46	Sag T-517/12: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Alro mod Kommissionen (Statsstøtte — elektricitet — favorable satser — afgørelse om at indlede proceduren efter artikel 108, stk. 2, TEUF — annullationssøgsmål — retsakt, der ikke kan gøres til genstand for et søgsmål — støtteforanstaltning, der delvis på datoen for afgørelsen og delvis på datoen for stævningens indgivelse er fuldstændig gennemført — afvisning) . . . . .	34
2014/C 421/47	Sag T-529/12 P: Rettens dom af 8. oktober 2014 — Bermejo Garde mod EØSU (Appel — personalesager — tjenestemænd — ansættelse — stillingsopslag — udnævnelse til en stilling som direktør — tilbagetrækning af appellantens ansøgning — udnævnelse af en anden ansøger — annullationspåstande — annullation i første instans af det stillingsopslag, som blev anfægtet på grund af ophavsmandens inkompetence — intet udtrykkeligt svar på parternes anbringender og argumenter — princippet om god forvaltningsskik — påstanden om annullation af de afgørelser, der blev truffet på grundlag af det anfægtede stillingsopslag, afvist fra realitetsbehandling — vedtægtens artikel 91, stk. 2 — erstatningspåstand — ret til effektiv domstolsbeskyttelse — Personalerettens begrundelsespligt — sagen moden til påkendelse — frifindelse) . . . . .	34
2014/C 421/48	Sag T-530/12 P: Rettens dom af 9. oktober 2014 — Bermejo Garde mod EØSU (Appel — personalesager — tjenestemænd — psykisk chikane — ulovlige aktiviteter til skade for Unionen — alvorligt brud på de forpligtelser, der påhviler EU's tjenestemænd — vedtægtens artikel 12a og 22a — sagsøgerens anmeldelse — forflyttelse efter denne anmeldelse — ingen forelæggelse af sagen for OLAF foretaget af den umiddelbart overordnede, der modtog oplysningerne — retsakt, der indeholder et klagepunkt — god tro — retten til forsvar — retsaktens ophavsmands kompetence) . . . . .	35
2014/C 421/49	Sag T-129/13: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Alpiq RomIndustries og Alpiq RomEnergie mod Kommissionen (Statsstøtte — elektricitet — fordelagtige satser — afgørelse om at indlede proceduren efter artikel 108, stk. 2, TEUF — annullationssøgsmål — retsakt, der ikke kan gøres til genstand for et søgsmål — støtteforanstaltning, der på datoen for stævningens indgivelse er fuldstændig gennemført — afvisning) . . . . .	36
2014/C 421/50	Sag T-262/13: Rettens dom af 15. oktober 2014 — Skysoft Computersysteme mod KHIM — British Sky Broadcasting Group og Sky IP International (SKYSOFT) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket SKYSOFT — det ældre EF-ordmærke SKY — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) . . . . .	37
2014/C 421/51	Sag T-297/13: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Junited Autoglas Deutschland mod KHIM — Belron Hungary (United Autoglas) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket United Autoglas — det ældre nationale figurmærke AUTOGLASS — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009) . . . . .	37
2014/C 421/52	Sag T-340/13: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Federación Española de Hostelería mod EACEA (Annullationssøgsmål — programmet for livslang læring — kontrakt vedrørende projektet »Virtual Simulator for Language Learning for Tourism Professionals (e-Client)« — forhåndsmeddelelse — tvistens kontraktmæssige karakter — retsakt, der ikke kan gøres til genstand for søgsmål — manglende konvertering af kontrakten — afvisning) . . . . .	38
2014/C 421/53	Sag T-444/13 P: Rettens dom af 10. oktober 2014 — EMA mod BU (Appel — personalesager — midlertidigt ansatte — tidsbegrænset kontrakt — afgørelse om ikke-forlængelse — Personalerettens kompetence — artikel 8, stk. 1, i ansættelsesvilkårene — omsorgspligt) . . . . .	39
2014/C 421/54	Sag T-458/13: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Larrañaga Otaño mod KHIM (GRAPHENE) (EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket GRAPHENE — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009) . . . . .	39

2014/C 421/55	Sag T-459/13: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Larrañaga Otaño mod KHIM (GRAPHENE) (EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket GRAPHENE — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009) . . . . .	40
2014/C 421/56	Sag T-479/13: Rettens dom af 10. oktober 2014 — Marchiani mod Parlamentet (Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer — parlamentarisk assistentgodtgørelse — inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb) . . . . .	40
2014/C 421/57	Sag T-663/13 P: Rettens dom af 15. oktober 2014 — Revisionsretten mod BF (Appel — personalesag — ansættelse — udnævnelse til en stilling som direktør for menneskelige ressourcer — afslag på ansøgning — forpligtelse til at begrunde den rapport, der blev fremlagt af udvælgelseskomitéen) . . . .	41
2014/C 421/58	Sag T-26/14 P: Rettens dom af 16. oktober 2014 — Schönberger mod Revisionsretten (Appel — personalesager — tjenestemænd — forfremmelse — forfremmelsesåret 2011 — vejledende multiplikationsfaktorer — modstridende) . . . . .	41
2014/C 421/59	Sag T-215/12: Rettens kendelse af 2. oktober 2014 — MPM-Quality og Eutech mod KHIM — Elton Hodinářská (MANUFACTURE PRIM 1949) (EF-varemærker — ugyldighedssag — EF-figurmærket MANUFACTURE PRIM 1949 — ældre internationale og nationale varemærker PRIM — ond tro — artikel 165, stk. 4, i forordning (EF) nr. 207/2009 — artikel 41 og 56 i forordning nr. 207/2009 — artikel 52, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 — ingen reel brug af det ældre varemærke — åbenbart, at søgsmålet delvis ikke kan antages til realitetsbehandling, delvis er retligt ugrundet) . . . .	42
2014/C 421/60	Sag T-410/13: Rettens kendelse af 30. september 2014 — Bitiqi m.fl. mod Kommissionen m.fl. (Annulations søgsmål — fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — den Europæiske Unions retsstatsmission i Kosovo (Eulex Kosovo) — kontraktansatte — missionschefens afgørelser om ikke at forlænge ansættelseskontrakter — åbenbart inkompetent) . . . . .	43
2014/C 421/61	Sag T-447/13 P: Rettens kendelse af 2. oktober 2014 — Marcuccio mod Kommissionen (Appel — personalesager — tjenestemænd — godtgørelse af sagsomkostninger, der kan kræves erstattet — artikel 92, stk. 1, i Personalerettens procesreglement — indsigelse om at der verserer en parallel sag — åbenbart, at appellen delvis ikke kan antages til realitetsbehandling, delvis er ugrundet) . . . . .	43
2014/C 421/62	Sag T-706/14: Sag anlagt den 3. oktober 2014 — Holistic Innovation Institute mod REA . . . . .	44

### Retten for EU-Personalesager

2014/C 421/63	Sag F-55/10 RENV: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 15. oktober 2014 — Moschonaki mod Kommissionen (Personalesag — tjenestemænd — hjemvisning til Personaleretten efter ophævelse — ansættelse — internt stillingsopslag i institutionen — betingelser for at komme i betragtning i stillingsopslaget — ansættelsesmyndighedens skøn) . . . . .	46
2014/C 421/64	Sag F-103/11: Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 10. juli 2014 — CG mod EIB (Personalesag — ansatte ved EIB — psykisk chikane — undersøgelsesprocedure — formandens afgørelse om ikke at iværksætte foranstaltninger som følge af en klage — undersøgelsesudvalgets udtalelse — urigtig definition af psykisk chikane — adfærdens forsætlige karakter — konstateringen af, at der foreligger adfærd, der udgør psykisk chikane, og symptomer herpå — forsøg på at fastlægge årsagsforbindelse — foreligger ikke — usammenhængende udtalelse fra undersøgelsesudvalget — åbenbart urigtigt skøn — tjenstlige fejl — fortrolighedspligt — beskyttelse af personoplysninger — erstatningssøgsmål) . . . . .	46



2014/C 421/65	Sag F-115/11: Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 10. juli 2014 — CG mod EIB (Personalesag — ansatte ved EIB — udnævnelse — stilling som afdelingschef — udnævnelse af en anden ansøger end sagsøgeren — uregelmæssigheder i forbindelse med udvælgelsesproceduren — pligt for udvælgelsespanelets medlemmer til at udvise upartiskhed — kritisabel adfærd udvist af udvælgelsespanelets formand over for sagsøgeren — interessekonflikt — mundtlig fremstilling, der er fælles for samtlige ansøgere — dokumenter udleveret i forbindelse med den mundtlige fremstilling, der kan stille en af ansøgerne gunstigere — ansøger, der har deltaget i udfærdigelsen af de udleverede dokumenter — tilsidesættelse af lighedsprincippet — annullationssøgsmål — påstand om erstatning) . . . . .	47
2014/C 421/66	Sag F-26/12: Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 18. september 2014 — Cerafogli mod ECB (Personalesag — ECB's ansatte — ansatte ved ECB's aktindsigt i dokumenter vedrørende ansættelsesforholdet — regler, der finder anvendelse på ECB's ansatte — administrativ procedure — reglen om overensstemmelse — ulovlighedsindsigelse rejst for første gang under søgsmålet — antagelse til realitetsbehandling — retten til effektiv retsbeskyttelse — høring af Personaleudvalget i forbindelse med vedtagelsen af regler, der finder anvendelse på ansøgninger fra ECB's ansatte om aktindsigt i dokumenter vedrørende ansættelsesforholdet) . . . . .	48
2014/C 421/67	Sag F-153/12: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 6. maj 2014 — Forget mod Kommissionen (Personalesag — tjenestemand — løn — familietillæg — husstandstillæg — betingelser for tildeling — registreret partnerskab efter luxembourgsk ret — par, som lever i et fast ægteskabsliggende forhold og har mulighed for at indgå ægteskab — tjenestemand, som ikke opfylder betingelserne i artikel 1, stk. 2, litra c), nr. iv), i bilag VII til vedtægten) . . . . .	49
2014/C 421/68	Sag F-157/12: Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 19. juni 2014 — BN mod Parlamentet (Personalesag — tjenestemænd — annullationssøgsmål — tjenestemand i lønklasse AD 14, som midlertidigt beklæder en stilling som rådgiver for en direktør — påstand om psykisk chikane fra generaldirektørens side — længerevarende sygeorlov — beslutning om udnævnelse til en stilling som rådgiver i et andet generaldirektorat — omsorgspligt — god forvaltningsskik — tjenestens interesse — regel om sammenhæng mellem lønklasse og stilling — erstatningssøgsmål — skade opstået som følge af en adfærd, der ikke har karakter af en afgørelse) . . . . .	49
2014/C 421/69	Sag F-7/13: Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 18. september 2014 — Radelet mod Europa-Kommissionen (Personalesag — tjenestemænd, der gør tjeneste i et tredjeland — artikel 5 og 23 i bilag X til vedtægten — bolig stillet til rådighed af institutionen — tilladelse til, at tjenestemanden lejer en bolig — erstatningssøgsmål — ikke-økonomisk tab — tildeling af en uegnet og usund bolig — ingen bevis) . . . . .	50
2014/C 421/70	Sag F-42/13: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 22. maj 2014 — CU mod EØSU (Personalesag — midlertidigt ansat — tidsbegrænset ansættelseskontrakt — afgørelse om opsigelse af ansættelseskontrakten). . . . .	50
2014/C 421/71	Sag F-48/13: Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 10. juli 2014 — CW mod Parlamentet (Personalesag — tjenestemænd — bedømmelsesrapport — bedømmelser og kommentarer i bedømmelsesrapporten — åbenbart urigtige skøn — magtfordrejning — foreligger ikke) . . . . .	51
2014/C 421/72	Sag F-54/13: Personalerettens dom (Første Afdeling) af 18. september 2014 — CV mod EØSU (Personalesag — erstatningssøgsmål — administrative undersøgelser — disciplinær forfølgning — psykisk chikane) . . . . .	52
2014/C 421/73	Sag F-107/13: Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 15. oktober 2014 — de Brito Sequeira Carvalho mod Kommissionen (Personalesag — tjenestemænd — pensioneret tjenestemand — disciplinær forfølgning — disciplinær sanktion — fradrag i pensionen — disciplinærårets afhøring af anklagerens vidne — ingen afhøring af den pågældende tjenestemand — manglende overholdelse af retten til at blive hørt) . . . . .	52

2014/C 421/74	Sag F-15/14: Personalerettens dom (enedommer) af 15. oktober 2014 — De Bruin mod Parlamentet (Personalesag — prøveansat tjenestemand — vedtægtens artikel 34 — udtalelse ved prøvetidens udløb, hvori det fastslås, at den prøveansatte er uegnet — forlængelse af prøvetiden — afskedigelse ved prøvetidens udløb — begrundelse for afskedigelsen — indsats — hurtighed ved udfærdigelsen af opgaverne — åbenbart urigtige skøn — proceduren ulovlig — frist for bedømmelsesudvalget til at afgive en udtalelse) . . . . .	53
2014/C 421/75	Sag F-35/12: Personalerettens kendelse (Anden Afdeling) af 30. september 2014 — DM mod BERIC (Personalesag — kontraktansat — ansættelsesvilkår — lægeundersøgelse i forbindelse med ansættelsen — artikel 100 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte — lægeligt forbehold — afskedigelse ved udløbet af prøvetiden — påstande om annullation blevet uden genstand — pålæggelse af et lægeligt forbehold i forbindelse med ansættelsen af den pågældende ved et andet agentur i Den Europæiske Union — ingen indvirkning — ufornuddent at træffe afgørelse). . . . .	54
2014/C 421/76	Sag F-9/13: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 9. november 2013 — Marcuccio mod Kommissionen (Personalesag — søgsmålsfrist — for sent anlagt — åbenbart at sagen skal afvises) . . .	54
2014/C 421/77	Sag F-22/13: Personalerettens kendelse (Anden Afdeling) af 10. juli 2014 — Mészáros mod Kommissionen (Personalesag — udvælgelsesprøve — meddelelse om udvælgelsesprøve EPSO/AD/207/11 — beståede ansøgere fra udvælgelsesprøven opført på reservelisten — ansættelsesmyndighedens kontrol af betingelserne for at kunne deltage i en udvælgelsesprøve for lønklasse AD 7 — erhvervs erfaring i kortere tid end den krævede mindstetid — udvælgelseskomitéens anlæggelse af et åbenbart urigtigt skøn — ansættelsesmyndighedens tilbagetrækning af tilbuddet om ansættelse — ansættelsesmyndighedens bundne kompetence) . . . . .	55
2014/C 421/78	Sag F-33/13: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 20. marts 2014 — Marcuccio mod Kommissionen (Personalesag — procesreglementets artikel 34, stk. 1 og 6 — stævning indgivet pr. fax inden for søgsmålsfristen — advokatens håndskrevne underskrift forskellig fra underskriften på originaleksemplaret af stævningen, som blev fremsendt pr. post — sagen for sent anlagt — åbenbart afvisningsgrundlag) . . . . .	55
2014/C 421/79	Sag F-71/13: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 12. februar 2014 — CL mod EEA (Personalesag — midlertidigt ansat — omsorgspligt — vedtægtens artikel 24 — psykisk chikane begået af den overordnede — afslag på ansøgningen om at iværksætte en administrative undersøgelse — søgsmål, der åbenbart må afvises) . . . . .	56
2014/C 421/80	Sag F-75/13: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 13. februar 2014 — Probst mod Kommissionen (Personalesag — tjenestemænd — udlandstillæg — artikel 4 i bilag VII til vedtægten — ansøgning om en fornyet gennemgang — nye og væsentlige faktiske omstændigheder — sagen åbenbart ugrundet) . . . . .	56
2014/C 421/81	Sag F-98/13: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 9. september 2014 — Moriarty mod Parlamentet (Personalesag — forfremmelse — forfremmelsesåret 2012 — ikke opførelse på listen over forfremmede tjenestemænd — stævning, der er åbenbart uden retsgrundlag) . . . . .	57
2014/C 421/82	Sag F-118/13: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 18. september 2014 — Lebedef mod Kommissionen (Personalesag — processuelle stridsspørgsmål — åbenbart afvisningsgrundlag) . . . . .	57
2014/C 421/83	Sag F-39/14: Sag anlagt den 25. april 2014 — ZZ mod Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA) . . . . .	58
2014/C 421/84	Sag F-53/14: Sag anlagt den 12. juni 2014 — ZZ mod Kommissionen . . . . .	58
2014/C 421/85	Sag F-55/14: Sag anlagt den 17. juni 2014 — ZZ mod Kommissionen . . . . .	59

2014/C 421/86	Sag F-57/14: Sag anlagt den 25. juni 2014 — ZZ mod Kommissionen . . . . .	60
2014/C 421/87	Sag F-60/14: Sag anlagt den 30. juni 2014 — ZZ mod Kommissionen . . . . .	60
2014/C 421/88	Sag F-61/14: Sag anlagt den 7. juli 2014 — ZZ mod Kommissionen . . . . .	61
2014/C 421/89	Sag F-63/14: Sag anlagt den 11. juli 2014 — ZZ mod Kommissionen . . . . .	61
2014/C 421/90	Sag F-85/14: Sag anlagt den 26. august 2014 — ZZ m.fl. mod Kommissionen. . . . .	62
2014/C 421/91	Sag F-89/14: Sag anlagt den 2. september 2014 — ZZ mod Kommissionen. . . . .	62
2014/C 421/92	Sag F-91/14: Sag anlagt den 5. september 2014 — ZZ og ZZ mod Rådet . . . . .	63
2014/C 421/93	Sag F-95/14: Sag anlagt den 17. september 2014 — ZZ mod ECB. . . . .	63
2014/C 421/94	Sag F-121/11: Kendelse afsagt af Personaleretten den 31. marts 2014 — BO mod Kommissionen . . .	64
2014/C 421/95	Sag F-3/13: Kendelse afsagt af Personaleretten den 31. marts 2014 — CK mod Kommissionen . . . . .	64
2014/C 421/96	Sag F-83/13: Kendelse afsagt af Personaleretten den 30. april 2014 — Lecolier mod Kommissionen. .	64
2014/C 421/97	Sag F-105/13: Kendelse afsagt af Personaleretten den 7. maj 2014 — Deweerdt m.fl. mod Revisionsretten. . . . .	65
2014/C 421/98	Sag F-123/13: Kendelse afsagt af Personaleretten den 30. april 2014 — Lecolier mod Kommissionen. .	65
2014/C 421/99	Sag F-2/14: Kendelse afsagt af Personaleretten den 7. maj 2014 — Deweerdt og Lebrun mod Revisionsretten. . . . .	65
2014/C 421/100	Sag F-18/14: Kendelse afsagt af Personaleretten den 30. april 2014 — Lecolier mod Kommissionen. .	65



## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL

**Den Europæiske Unions Domstols seneste offentliggørelser i *Den Europæiske Unions Tidende***

(2014/C 421/01)

**Seneste offentliggørelse**

EUT C 409 af 17.11.2014

**Liste over tidligere offentliggørelser**

EUT C 395 af 10.11.2014

EUT C 388 af 3.11.2014

EUT C 380 af 27.10.2014

EUT C 372 af 20.10.2014

EUT C 361 af 13.10.2014

EUT C 351 af 6.10.2014

Teksterne er tilgængelige på:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Øvrige meddelelser)

## RETSLIGE PROCEDURER

## DOMSTOLEN

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 18. september 2014 — »Valimar« OOD mod Nachalnik na Mitnitsa Varna (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Varhoven administrativen sad — Bulgarien)**

(Sag C-374/12) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — dumping — tovværk og kabler af jern og stål med oprindelse i Den Russiske Føderation — forordning (EF) nr. 384/96 — artikel 2, stk. 8 og 9, og artikel 11, stk. 2, 3, 9 og 10 — fornyet interimsundersøgelse — fornyet undersøgelse som følge af udløbet af antidumpingforanstaltninger — gyldigheden af forordning (EF) nr. 1279/2007 — fastsættelse af eksportprisen på grundlag af salg i tredjelande — eksportprisernes pålidelighed — hensyntagen til pristilsagn — ændrede omstændigheder — anvendelse af en anden metode end den, der blev anvendt i forbindelse med den oprindelige undersøgelse)*

(2014/C 421/02)

Processprog: bulgarsk

**Den forelæggende ret**

Varhoven administrativen sad

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: »Valimar« OOD

Sagsøgt: Nachalnik na Mitnitsa Varna

**Konklusion**

Gennemgangen af de præjudicielle spørgsmål har intet frembragt, som kan rejse tvivl om gyldigheden af Rådets forordning (EF) nr. 1279/2007 af 30. oktober 2007 om indførelse af en endelig antidumpingtold på visse typer tovværk og kabler af jern og stål med oprindelse i Den Russiske Føderation og om ophævelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse typer tovværk og kabler af jern og stål med oprindelse i Thailand og Tyrkiet.

<sup>(1)</sup> EUT C 311 af 13.10.2012.



**Domstolens dom (Store Afdeling) af 7. oktober 2014 — Forbundsrepublikken Tyskland mod Rådet for Den Europæiske Union**

(Sag C-399/12) <sup>(1)</sup>

*(Annullationssøgsmål — Den Europæiske Unions optræden udadtil — artikel 218, stk. 9, TEUF — fastlæggelse af, hvilken holdning der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne i et organ nedsat ved en international aftale — international aftale, som Den Europæiske Union ikke har tiltrådt — Den Internationale Vinorganisation (OIV) — begrebet »retsakter, der har retsvirkninger« — OIV's anbefalinger)*

(2014/C 421/03)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøger: Forbundsrepublikken Tyskland ved T. Henze, B. Beutler og N. Graf Vitzthum, som befuldmægtigede

Intervenienter til støtte for sagsøgeren: Den Tjekkiske Republik (ved M. Smolek, E. Ruffer og D. Hadroušek, som befuldmægtigede), Storhertugdømmet Luxembourg (ved P. Frantzen, som befuldmægtiget), Ungarn (ved M. Z. Fehér og K. Szijjártó, som befuldmægtigede), Kongeriget Nederlandene (ved M. Bulterman, B. Koopman og J. Langer, som befuldmægtigede), Republikken Østrig (ved C. Pesendorfer, som befuldmægtiget), Den Slovakiske Republik (ved B. Ricziová, som befuldmægtiget) og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (ved barrister J. Holmes)

Sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union (ved E. Sitbon og J.-P. Hix, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgte: Europa-Kommissionen (ved F. Erlbacher, B. Schima og B. Eggers, som befuldmægtigede)

**Konklusion**

- 1) Rådet for Den Europæiske Union frifindes.
- 2) Forbundsrepublikken Tyskland betaler sagens omkostninger.
- 3) Den Tjekkiske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Ungarn, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Den Slovakiske Republik, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Europa-Kommissionen bærer deres egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 343 af 10.11.2012.

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 2. oktober 2014 — X mod Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Gerechtshof te 's-Hertogenbosch — Nederlandene)**

(Sag C-426/12) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — direktiv 2003/96/EF — beskatning af energiprodukter og elektricitet — artikel 2, stk. 4, litra b) — dobbelt anvendelse af energiprodukter — begreb)*

(2014/C 421/04)

Processprog: nederlandsk

**Den forelæggende ret**

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: X

Sagsøgt: Voorzitter van het managementteam van het onderdeel Belastingdienst/Z van de rijksbelastingdienst

**Konklusion**

- 1) Artikel 2, stk. 4, litra b), i Rådets direktiv 2003/96/EF af 27. oktober 2003 om omstrukturering af EF-bestemmelserne for beskatning af energiprodukter og elektricitet, som ændret ved Rådets direktiv 2004/74/EF af 29. april 2004, skal fortolkes således, at den omstændighed, at der anvendes dels kul som brændsel i sukkerfremstillingsprocessen, dels kuldioxid frembragt ved forbrændingen af energiproduktet med henblik på at fremstille kunstgødning, ikke udgør »dobbelt anvendelse« som omhandlet i denne bestemmelse.

Derimod udgør den omstændighed, at der anvendes dels kul som brændsel i sukkerfremstillingsprocessen, dels kuldioxid frembragt ved forbrændingen af energiproduktet med henblik på samme fremstillingsproces, en sådan »dobbelt anvendelse«, såfremt det kan lægges til grund, at sukkerfremstillingsprocessen ikke kan gennemføres uden anvendelsen af den kuldioxid, der er frembragt ved forbrændingen af kul.

- 2) En medlemsstat har ret til i sin nationale lovgivning at tillægge begrebet »dobbelt anvendelse« en mere restriktiv betydning end den, der tillægges det i artikel 2, stk. 4, litra b), andet led, i direktiv 2003/96, som ændret ved direktiv 2004/74, for at afgiftspålægge de energiprodukter, der er udelukket fra dette direktivs anvendelsesområde.

(<sup>1</sup>) EUT C 399 af 22.12.2012.

---

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 17. september 2014 — Almer Beheer BV og Daedalus Holding BV mod Van den Dungen Vastgoed BV og Oosterhout II BVBA (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hoge Raad der Nederlanden — Nederlandene)**

(Sag C-441/12) (<sup>1</sup>)

(Præjudiciel forelæggelse — regler for virksomhederne — direktiv 2003/71/EF — artikel 3, stk. 1 — krav om offentliggørelse af et prospekt, når værdipapirer udbydes til offentligheden — tvangsfuldbyrdsessalg af værdipapirer)

(2014/C 421/05)

Processprog: nederlandsk

**Den forelæggende ret**

Hoge Raad der Nederlanden

**Parter i hovedsagen**

Sagsøgere: Almer Beheer BV og Daedalus Holding BV

Sagsøgte: Van den Dungen Vastgoed BV og Oosterhout II BVBA

**Konklusion**

Artikel 3, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/71/EF af 4. november 2003 om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, og om ændring af direktiv 2001/34/EF, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/11/EF af 11. marts 2008, skal fortolkes således, at kravet om offentliggørelse af et prospekt, når værdipapirer udbydes til offentligheden, ikke finder anvendelse på tvangsfuldbyrdsessalg af værdipapirer som det i hovedsagen omhandlede.

(<sup>1</sup>) EUT C 9 af 12.1.2013.

**Domstolens dom (Femte Afdeling) af 18. september 2014 — Juzgado Contencioso-Administrativo mod Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Juzgado Contencioso-Administrativo — Spanien)**

(Sag C-487/12) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — luftbefordring — fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Den Europæiske Union — forordning (EF) nr. 1008/2008 — fri prisfastsættelse — indtjækning af bagage — pristillæg — begrebet »flybilletspriser« — forbrugerbeskyttelse — bøde pålagt luftfartsselskabet som følge af et urimeligt kontraktvilkår — national bestemmelse, hvorefter transport af passageren og indtjækning af bagage skal være inkluderet i flybillettens grundpris — forenelighed med EU-retten)*

(2014/C 421/06)

Processprog: spansk

**Den forelæggende ret**

Juzgado Contencioso-Administrativo

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Juzgado Contencioso-Administrativo

Sagsøgt: Instituto Galego de Consumo de la Xunta de Galicia

**Konklusion**

Artikel 22, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 af 24. september 2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet skal fortolkes således, at den er til hinder for en lovgivning som den i hovedsagen omhandlede, der forpligter luftfartsselskaber til under alle omstændigheder i flybillettens pris at inkludere transport ikke blot af passageren, men ligeledes af dennes indtjekkede bagage, for så vidt som denne bagage opfylder visse krav, der bl.a. vedrører bagagens vægt, uden at der kan kræves noget pristillæg for transporten af bagagen.

<sup>(1)</sup> EUT C 26 af 26.1.2013.

**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 17. september 2014 — MTÜ Liivimaa Lihaveis mod Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tartu Ringkonnakohus — Estland)**

(Sag C-562/12) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — strukturfonde — forordning (EF) nr. 1083/2006 og nr. 1080/2006 — Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — operationelt program med henblik på at fremme det europæiske territoriale samarbejde mellem Republikken Estland og Republikken Letland — overvågningsudvalgets afgørelse om afslag på støtte — bestemmelse, der foreskriver, at udvalgets afgørelser ikke kan gøres til genstand for domstolsprøvelse — artikel 267 TEUF — retsakt fra en af Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer — Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder — gennemførelse af EU-retten — artikel 47 — ret til en effektiv domstolsbeskyttelse — retten til adgang til domstolsprøvelse — fastlæggelse af den medlemsstat, hvis retsinstanser har kompetence til at træffe afgørelse i et søgsmål)*

(2014/C 421/07)

Processprog: estisk

**Den forelæggende ret**

Tartu Ringkonnakohus

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: MTÜ Liivimaa Lihaveis

Sagsøgt: Eesti-Läti programmi 2007-2013 Seirekomitee

Procesdeltager: Eesti Vabariigi Siseministeerium

**Konklusion**

- 1) Artikel 263 TEUF skal fortolkes således, at i forbindelse med et operationelt program i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 af 11. juli 2006 om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1260/1999 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1080/2006 af 5. juli 2006 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1783/1999, som tilsigter at fremme det europæiske territoriale samarbejde, henhører et søgsmål til prøvelse af et overvågningsudvalgs afgørelse, hvorved der gives afslag på en ansøgning om støtte, ikke under Den Europæiske Unions Rets kompetence.
- 2) Artikel 267, stk. 1, litra b), TEUF skal fortolkes således, at en programvejledning, der er vedtaget af et overvågningsudvalg i forbindelse med et operationelt program i henhold til forordning nr. 1083/2006 og nr. 1080/2006, som tilsigter at fremme det europæiske territoriale samarbejde mellem to medlemsstater, såsom den i hovedsagen omhandlede, ikke udgør en retsakt fra en af Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer, og at Den Europæiske Unions Domstol derfor ikke har kompetence til at bedømme gyldigheden af bestemmelserne i en sådan vejledning.
- 3) Forordning nr. 1083/2006, sammenholdt med artikel 47 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, skal fortolkes således, at den er til hinder for en bestemmelse i en programvejledning vedtaget af et overvågningsudvalg i forbindelse med et operationelt program, der er indgået mellem to medlemsstater, og som tilsigter at fremme det europæiske territoriale samarbejde, for så vidt som denne bestemmelse ikke foreskriver, at en afgørelse fra dette overvågningsudvalg om afslag på en ansøgning om støtte kan gøres til genstand for prøvelse ved en retsinstans i en medlemsstat.

<sup>(1)</sup> EUT C 38 af 9.2.2013.

**Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 17. september 2014 — AS Baltic Agro mod Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tartu Ringkonnakohus — Estland)**

(Sag C-3/13) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — antidumping — forordning (EF) nr. 661/2008 — endelig antidumpingtold på importen af ammoniumnitrat med oprindelse i Rusland — betingelser for fritagelse — artikel 3, stk. 1 — den første uafhængige kunde i Unionen — et mellemliggende selskabs køb af ammoniumnitratgødning — varens frigivelse — ansøgning om at få toldangivelserne erklæret ugyldige — afgørelse 2008/577/EF — toldkodeks — artikel 66 og 220 — fejl — forordning (EØF) nr. 2454/93 — artikel 251 — efterfølgende kontrol)*

(2014/C 421/08)

Processprog: estisk

**Den forelæggende ret**

Tartu Ringkonnakohus

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: AS Baltic Agro

Sagsøgt: Maksu- ja Tolliameti Ida maksu- ja tollikeskus

**Konklusion**

- 1) Artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 661/2008 af 8. juli 2008 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af ammoniumnitrat med oprindelse i Rusland efter en udløbsundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, og en delvis interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 skal fortolkes således, at et selskab, der har hjemsted i en medlemsstat, og som har købt ammoniumnitrat af russisk oprindelse gennem et andet selskab, der også har hjemsted i en medlemsstat, med henblik på import til Den Europæiske Union, ikke kan betragtes som den første uafhængige kunde i Unionen i denne bestemmelses forstand, og det kan således ikke opnå fritagelse for den endelige antidumpingtold, der ved forordning nr. 661/2008 blev indført for dette ammoniumnitrat.
- 2) Artikel 66 og artikel 220, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006 af 20. november 2006, skal fortolkes således, at de ikke er til hinder for, at en toldmyndighed foretager en efterfølgende bogføring af en antidumpingtold, såfremt ansøgninger om at få toldangivelser erklæret ugyldige, som i hovedsagen, er blevet indgivet under henvisning til, at den deri påførte modtager var forkert, og denne myndighed har antaget disse angivelser eller gennemført en kontrol efter modtagelsen af disse ansøgninger.
- 3) Artikel 66 i forordning nr. 2913/92, som ændret ved forordning nr. 1791/2006, og artikel 251 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 312/2009 af 16. april 2009, er i overensstemmelse med den grundlæggende ret til lighed for loven, som er nedfældet i artikel 20 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, i det tilfælde, hvor de nævnte bestemmelser i forordning nr. 2913/92, som ændret ved forordning nr. 1791/2006 og nr. 2454/93, som ændret ved forordning nr. 312/2009, inden for rammerne af den i artikel 28 TEUF og 31 TEUF omhandlede fælles toldtarif ikke giver mulighed for efter ansøgning at erklære en forkert toldangivelse for ugyldig og således indrømme en modtager, som kunne have påberåbt sig fritagelsen for antidumpingtold, hvis fejlen ikke var sket, en sådan fritagelse.

<sup>(1)</sup> EUT C 63 af 2.3.2013.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 17. september 2014 — Skandia America Corporation (USA),  
filial Sverige mod Skatteverket (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Förvaltningsrätten i  
Stockholm — Sverige)**

(Sag C-7/13) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — det fælles merværdiafgiftssystem — direktiv 2006/112/EF — momsgruppe —  
intern fakturering af ydelser leveret af en hovedvirksomhed med hjemsted i en tredjestat til virksomhedens  
filial, der er medlem af en momsgruppe i en medlemsstat — spørgsmålet om, hvorvidt de leverede ydelser er  
afgiftspligtige eller ej)*

(2014/C 421/09)

Processprog: svensk

**Den forelæggende ret**

Förvaltningsrätten i Stockholm

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Skandia America Corporation (USA), filial Sverige

Sagsøgt: Skatteverket

**Konklusion**

- 1) Artikel 2, stk. 1, artikel 9 og 11 i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem skal fortolkes således, at levering af tjenesteydelser fra en hovedetablering med hjemsted i et tredjeland til dens filial i en medlemsstat udgør afgiftspligtige transaktioner, når filialen indgår i en gruppe af personer, der kan betragtes som én afgiftspligtig person i forhold til merværdiafgift.

- 2) Artikel 56, 193 og 196 i direktiv 2006/112 skal fortolkes således, at i en situation som den i hovedsagen omhandlede, hvor et selskabs hovedetablering i et tredjeland leverer ydelser mod vederlag til samme selskabs filial med hjemsted i en medlemsstat, og hvor den pågældende filial er medlem af en gruppe af personer, der kan betragtes som én afgiftspligtig person i forhold til merværdiafgift, i denne medlemsstat, er denne gruppe som modtager af tjenesteydelserne pligtig at betale den skyldige merværdiafgift.

<sup>(1)</sup> EUT C 55 af 23.2.2013.

---

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 2. oktober 2014 — Martin Grund mod Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesverwaltungsgericht — Tyskland)**

(Sag C-47/13) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — fælles landbrugspolitik — fælles regler for ordninger for direkte støtte — enkeltbetalingsordning — begrebet »permanente græsarealer« — arealer, der anvendes til dyrkning af græs og andet grøntfoder, som er holdt uden for bedriftens omdrift i mindst fem år — arealer, som i løbet af denne periode er blevet omlagt og tilsået med andet grøntfoder end det, der tidligere er blevet dyrket på disse arealer)*

(2014/C 421/10)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Bundesverwaltungsgericht

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Martin Grund

Sagsøgt: Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

**Konklusion**

Den definition af »permanente græsarealer«, der fremgår af artikel 2, litra c), i Kommissionens forordning (EF) nr. 1120/2009 af 29. oktober 2009 om gennemførelsesbestemmelser til enkeltbetalingsordningen i afsnit III i Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 om fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte til landbrugere og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere, skal fortolkes således, at den omfatter landbrugsarealer, der i mindst fem år har været anvendt og fortsat anvendes til dyrkning af græs og andet grøntfoder, selv om arealerne i denne periode er blevet omlagt og tilsået med en anden type grøntfoder end det, som hidtil blev dyrket dér.

<sup>(1)</sup> EUT C 108 af 13.4.2013



**Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 2. oktober 2014 — U mod Stadt Karlsruhe (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg — Tyskland)**

(Sag C-101/13) <sup>(1)</sup>

**(Område med frihed, sikkerhed og retfærdighed — forordning (EF) nr. 2252/2004 — Den Internationale Organisation for Civil Luftfarts (ICAO) dokument 9303, del 1 — minimumssikkerhedsstandarder i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder — maskinlæsbare pas — angivelse af fødenavn på passets persondataside — anførelse af navn uden risiko for forvirring)**

(2014/C 421/11)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: U

Sagsøgt: Stadt Karlsruhe

**Konklusion**

- 1) Bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004 af 13. december 2004 om standarder for sikkerhedselementer og biometriske identifikatorer i pas og rejsedokumenter, som medlemsstaterne udsteder, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 444/2009 af 6. maj 2009, skal fortolkes således, at det kræver, at den maskinlæsbare persondataside i pas, der udstedes af medlemsstaterne, skal opfylde samtlige obligatoriske specifikationer i Den Internationale Organisation for Civil Luftfarts (ICAO) dokument 9303, del 1.
- 2) Bilaget til forordning nr. 2252/2004, som ændret ved forordning nr. 444/2009, sammenholdt med Den Internationale Organisation for Civil Luftfarts dokument 9303, del 1, skal fortolkes således, at det ikke er til hinder for, at en medlemsstat, såfremt en persons navn i henhold til dennes lovgivning består af den pågældendes fornavne og den pågældendes efternavn, ikke desto mindre kan anføre fødenavnet som enten primær identifikator i rubrik 06 på passets maskinlæsbare persondataside eller som sekundær identifikator i rubrik 07 på denne side eller i én samlet rubrik, bestående af rubrik 06 og 07.
- 3) Bilaget til forordning nr. 2252/2004, som ændret ved forordning nr. 444/2009, sammenholdt med bestemmelserne i Den Internationale Organisation for Civil Luftfarts dokument 9303, del 1, afsnit IV, punkt 8.6, skal fortolkes således, at det er til hinder for, at en medlemsstat, i henhold til hvis lovgivning en persons navn består af den pågældendes fornavne og den pågældendes efternavn, kan anføre fødenavnet som valgfri personoplysning i rubrik 13 på passets maskinlæsbare persondataside.
- 4) Bilaget til forordning nr. 2252/2004, som ændret ved forordning nr. 444/2009, sammenholdt med bestemmelserne i Den Internationale Organisation for Civil Luftfarts dokument 9303, del 1, skal i lyset af artikel 7 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder fortolkes således, at en medlemsstat, i henhold til hvis lovgivning en persons navn består af den pågældendes fornavne og den pågældendes efternavn, hvis denne medlemsstat imidlertid vælger at lade pasindehaverens fødenavn fremgå i rubrik 06 og/eller 07 på passets maskinlæsbare persondataside, i betegnelsen af disse rubrikker utvetydigt skal oplyse, at fødenavnet er anført dér.

<sup>(1)</sup> EUT C 156 af 1.6.2013.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 2. oktober 2014 — Guido Strack mod Europa-Kommissionen**(Sag C-127/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Appel — ret til at blive hørt — retten til en domstol, der er oprettet ved lov — aktindsigt i institutionernes dokumenter — delvist afslag på at give appellanten aktindsigt i de omhandlede dokumenter — oprindeligt afslag på aktindsigt — opståen af en stiltiende afgørelse om afslag — den omstændighed, at en stiltiende afgørelse erstattes af udtrykkelige afgørelser — søgsmålsinteresse efter vedtagelsen af de udtrykkelige afgørelser om afslag — undtagelser til aktindsigt — beskyttelse af interessen i en forsvarlig forvaltning — beskyttelse af personoplysninger eller forretningsmæssige interesser)*

(2014/C 421/12)

Processprog: tysk

**Parter**

Appellant: Guido Strack (ved Rechtsanwalt H. Tettenborn)

Den anden part i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved B. Conte og P. Costa de Oliveira, som befuldmægtigede)

**Konklusion**

- 1) Den Europæiske Unions Rets dom Strack mod Kommissionen (T-392/07, EU:T:2013:8) ophæves, for så vidt som Retten ved denne dom annullerede Europa-Kommissionens afgørelse af 24. juli 2007.
- 2) I øvrigt forkastes kontraappellen.
- 3) Appellen forkastes.
- 4) Europa-Kommissionen frifindes i annulationsøgsmålet, for så vidt som det er anlagt til prøvelse af Kommissionens afgørelse om afslag på aktindsigt i udskriften af registret vedrørende afgørelserne om afslag på aktindsigt i de genfremsatte begæringer om aktindsigt.
- 5) Guido Strack bærer sine egne omkostninger i nærværende instans og betaler en tredjedel af Kommissionens omkostninger.
- 6) Kommissionen bærer to tredjedele af sine egne omkostninger i nærværende sag.
- 7) De omkostninger i sagen i første instans, som førte til dom Strack mod Kommissionen (T-392/07, EU:T:2013:8), fordeles i overensstemmelse med, hvad der er bestemt i domskonklusionens punkt 7 i nævnte dom.

<sup>(1)</sup> EUT C 147 af 25.5.2013.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 18. september 2014 — Hauck GmbH & Co. KG mod Stokke A/S m.fl. (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hoge Raad der Nederlanden — Nederlandene)**(Sag C-205/13) <sup>(1)</sup>

*(Varemærker — direktiv 89/104/EØF — artikel 3, stk. 1, litra e) — afslag på registrering eller ugyldighed — tredimensionalt varemærke — regulerbar »Tripp Trapp«-barnestol — tegn, som udelukkende består af en udformning, som følger af varens egen karakter — tegn, som består af en udformning, hvorved varen får en væsentlig værdi)*

(2014/C 421/13)

Processprog: nederlandsk

**Den forelæggende ret**

Hoge Raad der Nederlanden

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Hauck GmbH & Co. KG

Sagsøgte: Stokke A/S, Stokke Nederland BV, Peter Opsvik og Peter Opsvik A/S

**Konklusion**

- 1) Artikel 3, stk. 1, litra e), første led, i Rådets første direktiv 89/104/EØF af 21. december 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varemærker skal fortolkes således, at registreringshindringen i denne bestemmelse kan finde anvendelse på et tegn, der udelukkende består af udformningen af en vare, som har en eller flere brugsegenskaber, der er væsentlige, og som er knyttet til denne vares generiske funktion eller funktioner, som forbrugeren muligvis kan efterspørge hos konkurrenternes varer.
- 2) Artikel 3, stk. 1, litra e), tredje led, i første direktiv 89/104 skal fortolkes således, at registreringshindringen i denne bestemmelse kan finde anvendelse på et tegn, der udelukkende består af udformningen af en vare, der har flere egenskaber, som kan give den flere væsentlige værdier. Den tilsigtede kundekreds' opfattelse af en vares udformning udgør alene et enkelt af bedømmelseskriterierne med henblik på afgørelsen af, om den omhandlede registreringshindring skal finde anvendelse.
- 3) Artikel 3, stk. 1, litra e), i første direktiv 89/104 skal fortolkes således, at registreringshindringerne i denne bestemmelses første og tredje led ikke kan anvendes i kombination.

<sup>(1)</sup> EUT C 189 af 29.6.2013.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 17. september 2014 — Commerz Nederland NV mod Havenbedrijf Rotterdam NV (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hoge Raad der Nederlanden — Nederlandene)**

(Sag C-242/13) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — konkurrence — statsstøtte — artikel 107, stk. 1, TEUF — begrebet støtte — garantier stillet af en offentlig virksomhed til en bank med henblik på ydelsen af lån til tredjemandslåntagere — garantier forsætligt stillet af denne offentlige virksomheds direktør i strid med virksomhedens vedtægtsmæssige bestemmelser — formodning om indsigelse fra den offentlige myndighed, der ejede denne virksomhed — om staten kan tilregnes garantierne)*

(2014/C 421/14)

Processprog: nederlandsk

**Den forelæggende ret**

Hoge Raad der Nederlanden

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Commerz Nederland NV

Sagsøgt: Havenbedrijf Rotterdam NV

## Konklusion

Artikel 107, stk. 1, TEUF skal fortolkes således, at det for at afgøre, om garantier stillet af en offentlig virksomhed kan eller ikke kan tilregnes den offentlige myndighed, der kontrollerer den, sammen med alle de indicier, der fremgår af omstændighederne i hovedsagen og af den sammenhæng, hvori de indgår, er relevante omstændigheder, dels at nævnte virksomheds enedirektør, der har stillet disse garantier, har handlet ulovligt, bevidst har hemmeligholdt deres tildeling og har tilsidesat sin virksomheds vedtægter, dels at nævnte offentlige myndighed ville have modsat sig denne garantistillelse, hvis den var blevet oplyst herom. Disse oplysninger kan i en situation som den i hovedsagen omhandlede ikke i sig selv udelukke en sådan tilregning, medmindre det heraf følger, at de pågældende garantier blev stillet uden denne offentlige myndigheds indblanding.

<sup>(1)</sup> EUT C 207 af 20.7.2013.

---

### Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 2. oktober 2014 — Orgacom BVBA mod Vlaamse Landmaatschappij (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hof van beroep te Brussel — Belgien)

(Sag C-254/13) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — afgifter med tilsvarende virkning som told — interne afgifter — importafgift på husdyrgødning, der importeres til regionen Flandern — artikel 30 TEUF og 110 TEUF — afgift, der skal betales af importøren — forskellige afgifter, alt efter om husdyrgødningen er importeret eller hidrører fra regionen Flandern)*

(2014/C 421/15)

Processprog: nederlandsk

## Den forelæggende ret

Hof van beroep te Brussel

## Parter i hovedsagen

Sagsøger: Orgacom BVBA

Sagsøgt: Vlaamse Landmaatschappij

## Konklusion

Artikel 30 TEUF skal fortolkes således, at den er til hinder for en afgift som den, der er fastsat i artikel 21, stk. 5, i regionen Flanderns dekret af 23. januar 1991 om beskyttelse af miljøet mod forurening fra gødningsstoffer, som ændret ved dekret af 28. marts 2003, som udelukkende finder anvendelse på import til regionen Flandern af overskydende husdyrgødning og anden gødning, som opkræves hos importøren, mens afgiften af overskydende gødning, der er produceret på det flamske område, opkræves hos producenten, og som beregnes på grundlag af en anden fremgangsmåde end den, der anvendes ved beregningen af sidstnævnte afgift. Det er i denne forbindelse uden betydning, at den medlemsstat, fra hvilken den overskydende gødning importeres til regionen Flandern, anvender en afgiftsnedsættelse ved udførsel af denne gødning til andre medlemsstater.

<sup>(1)</sup> EUT C 207 af 20.7.2013.

**Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 18. september 2014 — Società Italiana Calzature SpA mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og Vicini SpA**

(Forenede sager C-308/13 P og C-309/13 P) <sup>(1)</sup>

(Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — registrering af figurmærkerne indeholdende ordbestanddelene »GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN« og »BY GIUSEPPE ZANOTTI« — indsigelse fra indehaveren af EF-ord- og figurmærkerne og de nationale ord- og figurmærker indeholdende ordbestanddelen »ZANOTTI« — indsigelsen forkastet af appelkammeret)

(2014/C 421/16)

Processprog: italiensk

#### Parter

Appellant: Società Italiana Calzature SpA (ved avvocati A. Rapisardi og C. Ginevra)

De andre parter i sagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved P. Bullock, som befuldmægtiget) og Vicini SpA (ved avvocati M. Franzosi og C. Giorgetti)

#### Konklusion

- 1) Appellerne forkastes.
- 2) Società Italiana Calzature SpA betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 233 af 10.8.2013.

**Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 17. september 2014 — Cruz & Companhia Lda mod Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Supremo Tribunal Administrativo r — Portugal)**

(Sag C-341/13) <sup>(1)</sup>

(Præjudiciel forelæggelse — beskyttelse af EU's finansielle interesser — forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 — artikel 3 — retsforfølgning af uregelmæssigheder — Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) — tilbagesøgning af eksportrestitutter, der er uberettiget opnået — forældelsesfrist — anvendelse af en længere national forældelsesfrist — almindelig forældelsesfrist — administrative foranstaltninger og sanktioner)

(2014/C 421/17)

Processprog: portugisisk

#### Den forelæggende ret

Supremo Tribunal Administrativo

#### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Cruz & Companhia Lda

Sagsøgt: Instituto de Financiamento da Agricultura e Pescas, IP (IFAP)

#### Konklusion

- 1) Artikel 3 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser skal fortolkes således, at den finder anvendelse på retsforfølgning, der indledes af nationale myndigheder mod modtagere af EU-støtte i forlængelse af uregelmæssigheder, der konstateres af den nationale myndighed, der har ansvaret for udbetaling af eksportrestitutter inden for rammerne af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL).

- 2) Den forældelsesfrist, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, første afsnit, i forordning nr. 2988/95, finder ikke kun anvendelse på retsforfølgning af uregelmæssigheder, der fører til pålæggelse af administrative sanktioner som omhandlet i forordningens artikel 5, men ligeledes på retsforfølgning, der fører til vedtagelse af administrative foranstaltninger som omhandlet i forordningens artikel 4. Selv om samme forordnings artikel 3, stk. 3, giver medlemsstaterne mulighed for at anvende forældelsesfrister, der er længere end de frister på 4 eller 3 år, der er fastsat i denne artikels stk. 1, første afsnit, og som følger af almindelige retsregler, som var gældende før datoen for den pågældende forordnings vedtagelse, går anvendelsen af en 20-årig forældelsesfrist ud over, hvad der er nødvendigt for at opnå målet om beskyttelse af Unionens finansielle interesser.

<sup>(1)</sup> EUT C 260 af 7.9.2013.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 1. oktober 2014 — Rådet for Den Europæiske Union mod Alumina d.o.o. og Europa-Kommissionen**

(Sag C-393/13 P) <sup>(1)</sup>

**(Appel — dumping — gennemførelsesforordning (EU) nr. 464/2011 — import af zeolit A i pulverform med oprindelse i Bosnien-Hercegovina — forordning (EF) nr. 1225/2009 — artikel 2 — fastsættelse af den normale værdi — begrebet »normal handel«)**

(2014/C 421/18)

Processprog: fransk

**Parter**

Appellant: Rådet for Den Europæiske Union (ved J.-P. Hix, som befuldmægtiget, bistået først ved advokat G. Berrisch, derefter ved advokat D. Gerardin)

Den anden part i appelsagen: Alumina d.o.o. (ved advokaterne J.-F. Bellis og B. Servais) og Europa-Kommissionen

**Konklusion**

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Rådet for Den Europæiske Union betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 274 af 21.9.2013.

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 1. oktober 2014 — E mod B (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Det Forenede Kongerige)**

(Sag C-436/13) <sup>(1)</sup>

**(Præjudiciel forelæggelse — område med frihed, sikkerhed og retfærdighed — retligt samarbejde i civile sager — forordning (EF) nr. 2201/2003 — artikel 8, 12 og 15 — kompetence vedrørende forældreansvar — procedure om forældremyndigheden over et barn, som har sit sædvanlige opholdssted i moderens bopælsmedlemsstat — aftale om værneting til fordel for en ret i barnets faders bopælsmedlemsstat — rækkevidde)**

(2014/C 421/19)

Processprog: engelsk

**Den forelæggende ret**

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: E

Sagsøgt: B



**Konklusion**

Kompetencen i spørgsmål vedrørende forældreansvar for en ret i en medlemsstat — som følger af, at indehaverne af forældreansvaret efter fælles overenskomst har anlagt sag for den pågældende ret som omhandlet i artikel 12, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2201/2003 af 27. november 2003 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabssager og i sager vedrørende forældreansvar og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1347/2000 — ophører, når der er truffet en endelig afgørelse inden for rammerne af den pågældende sag.

<sup>(1)</sup> EUT C 298 af 12.10.2013.

---

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 2. oktober 2014 — Société Fonderie 2A mod Ministre de l'Économie et des Finances (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Conseil d'État — Frankrig)**

(Sag C-446/13) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — sjette momsdirektiv — artikel 8, stk. 1, litra a) — fastlæggelse af stedet for levering af goder — leverandør, der er etableret i en anden medlemsstat end den, hvor erhververen er etableret — forarbejdning af godet i den medlemsstat, hvor erhververen er etableret)*

(2014/C 421/20)

Processprog: fransk

**Den forelæggende ret**

Conseil d'État

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Société Fonderie 2A

Sagsøgt: Ministre de l'Économie et des Finances

**Konklusion**

Artikel 8, stk. 1, litra a), i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag, som ændret ved Rådets direktiv 95/7/EF af 10. april 1995, skal fortolkes således, at stedet for leveringen af et gode, der er blevet solgt af et selskab, som er etableret i en medlemsstat, til en erhverver, som er etableret i en anden medlemsstat, og hvorpå sælgeren med henblik på at gøre godet egnet til levering har fået en tjenesteyder, som er etableret i denne anden medlemsstat, til at udføre færdiggørelsesarbejde inden at få tjenesteyderen til at forsende godet til erhververen, skal anses for at befinde sig i den medlemsstat, hvori sidstnævnte er etableret.

<sup>(1)</sup> EUT C 304 af 19.10.2013.

---

**Domstolens dom (Niende Afdeling) af 2. oktober 2014 — Europa-Kommissionen mod Republikken Polen**

(Sag C-478/13) <sup>(1)</sup>

*(Traktatbrud — direktiv 2001/18/EF — udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer (GMO) — markedsføring — artikel 31, stk. 3, litra b), — placeringen af de dyrkede GMO'er — forpligtelse til at give meddelelse til de kompetente myndigheder — forpligtelse til at oprette et offentligt register — loyalt samarbejde)*

(2014/C 421/21)

Processprog: polsk

**Parter**

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved D. Bianchi og M. Owsiany-Hornung, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Polen (ved B. Majczyna, som befuldmægtiget)

### Konklusion

- 1) Republikken Polen har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 31, stk. 3, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF, idet den ikke har fastsat en forpligtelse til at meddele de kompetente polske myndigheder om placeringen af de i henhold til dette direktivs del C dyrkede genetisk modificerede organismer, ikke har oprettet et register over, hvor disse GMO'er befinder sig, og ikke har gjort oplysningerne om denne placering offentligt tilgængelige.
- 2) Republikken Polen betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 336 af 16.11.2013.

---

### Domstolens dom (Niende Afdeling) af 2. oktober 2014 — Vlaams Gewest mod Heidi Van Den Broeck (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Hof van Cassatie van België — Belgien)

(Sag C-525/13) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — fælles landbrugspolitik — forordning (EF) nr. 2419/2001 — integreret system for forvaltning og kontrol af visse støtteordninger — arealstøtteansøgninger — artikel 33 — sanktioner — forsætligt begåede uregelmæssigheder)*

(2014/C 421/22)

Processprog: nederlandsk

### Den forelæggende ret

Hof van Cassatie van België

### Parter i hovedsagen

Sagsøger: Vlaams Gewest

Sagsøgt: Heidi Van Den Broeck

### Konklusion

Artikel 33, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2419/2001 af 11. december 2001 om gennemførelsesbestemmelser for det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger, der indførtes ved Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 118/2004 af 23. januar 2004, skal fortolkes således, at landbrugeren i tilfælde af forsætligt begåede uregelmæssigheder, som konstateres inden for rammerne af en arealstøtteansøgning, fratages hele den støtte, som landbrugeren ville være berettiget til i henhold til den støtteordning, som denne ansøgning vedrører, og i henhold til hvilken den afgrødegruppe, som var omfattet af denne uregelmæssighed, var støtteberettiget.

<sup>(1)</sup> EUT C 377 af 21.12.2013.

**Domstolens dom (Niende Afdeling) af 18. september 2014 — Bundesdruckerei GmbH mod Stadt Dortmund (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Vergabekammer Arnsberg — Tyskland)**

(Sag C-549/13) <sup>(1)</sup>

*(Præjudiciel forelæggelse — artikel 56 TEUF — fri udveksling af tjenesteydelser — restriktioner — direktiv 96/71/EF — fremgangsmåder ved indgåelse af offentlige tjenesteydelseskontrakter — national lovgivning, der pålægger tilbudsgiverne og deres underleverandører at forpligte sig til at betale en mindsteløn til det personale, som udfører de tjenesteydelser, der er genstand for en offentlig kontrakt — underleverandør, som er hjemmehørende i en anden medlemsstat)*

(2014/C 421/23)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Vergabekammer Arnsberg

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Bundesdruckerei GmbH

Sagsøgt: Stadt Dortmund

**Konklusion**

Artikel 56 TEUF er i en situation som den i hovedsagen omhandlede, hvor en tilbudsgiver påtænker at udføre en offentlig kontrakt ved alene at gøre brug af arbejdstagere, der er ansat af en underleverandør med hjemsted i en anden medlemsstat end den, hvori den ordregivende myndighed er hjemmehørende, til hinder for anvendelsen af en lovgivning i den medlemsstat, hvori den ordregivende myndighed er hjemmehørende, der forpligter underleverandøren til at betale de nævnte arbejdstagere en ved denne lovgivning fastsat mindsteløn.

<sup>(1)</sup> EUT C 24 af 25.1.2014.

---

**Appel iværksat den 18. september 2013 af Page Protective Services Ltd til prøvelse af kendelse afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 9. juli 2013 i sag T-221/13, Page Protective Services Ltd mod Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten)**

(Sag C-501/13 P)

(2014/C 421/24)

Processprog: fransk

**Parter**

Appellant: Page Protective Services Ltd (ved avocat J.-P. Hordies, avocat, bistået af solicitor E. Lock)

Den anden part i appelsagen: Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten)

Domstolen (Sjette Afdeling) har ved kendelse af 2. oktober 2014 forkastet appellen og pålagt Page Protective Services Ltd at bære sine egne omkostninger.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Puglia (Italien) den 21. maj 2014 — Vittoria De Bellis m.fl. mod Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)**

**(Sag C-246/14)**

(2014/C 421/25)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Corte dei Conti — Sezione Giurisdizionale per la Regione Puglia

**Parter i hovedsagen**

*Sagsøgere:* Vittoria De Bellis, Diana Perrone, Cesaria Antonia Villani

*Sagsøgte:* Istituto Nazionale di Previdenza dei Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica (INPDAP)

Ved kendelse af 15. oktober 2014 har Domstolen (Femte Afdeling) erklæret, at den er åbenbart inkompetent til at besvare de forelagte spørgsmål.

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Amtsgericht Rüsselsheim (Tyskland) den 8. august 2014 — Dorothea Eckert og Karl-Heinz Dallner mod Condor Flugdienst GmbH**

**(Sag C-380/14)**

(2014/C 421/26)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Amtsgericht Rüsselsheim

**Parter i hovedsagen**

*Sagsøgere:* Dorothea Eckert og Karl-Heinz Dallner

*Sagsøgt:* Condor Flugdienst GmbH

Sagen blev ved Domstolens kendelse af 9. september 2014 slettet fra Domstolens register.

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal du travail de Bruxelles (Belgien) den 18. august 2014 — Aliny Wojciechowski mod Office national des pensions (ONP)**

**(Sag C-408/14)**

(2014/C 421/27)

Processprog: fransk

**Den forelæggende ret**

Tribunal du travail de Bruxelles

**Parter i hovedsagen**

*Sagsøger:* Aliny Wojciechowski

*Sagsøgt:* Office national des pensions (ONP)

**Præjudicielt spørgsmål**

Er princippet om loyalt samarbejde og artikel 4, stk. 3, TEU, på den ene side, og artikel 34, stk. 1, i chartret om grundlæggende rettigheder, på den anden side, til hinder for, at en medlemsstat kan nedsætte eller afslå at tilkende alderspension til en arbejdstager som følge af ydelser, der er erlagt i henhold til denne medlemsstats lovgivning, når det samlede antal beskæftigelsesår i denne medlemsstat og ved Unionens institutioner overstiger den beskæftigelsesperiode på 45 år, der er nævnt i artikel 10a i kongelig anordning nr. 50 af 24. oktober 1967 om alders- og efterladtepension til arbejdstagere?

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Spanien) den 10. september 2014 — Banco Primus S.A. mod Jesús Gutiérrez García**

(Sag C-421/14)

(2014/C 421/28)

Processprog: spansk

**Den forelæggende ret**

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander

**Parter i hovedsagen**

*Sagsøger:* Banco Primus S.A.

*Sagsøgt:* Jesús Gutiérrez García

**Præjudicielle spørgsmål**Det første spørgsmål:

- 1) Skal fjerde overgangsbestemmelse i lov nr. 1/2013 fortolkes således, at den ikke må udgøre en hindring for forbrugerbeskyttelsen?
- 2) Er det i henhold til direktiv 93/13 <sup>(1)</sup>, herunder navnlig direktivets artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, og med henblik på at sikre beskyttelsen af forbrugere og brugere i overensstemmelse med ækvivalensprincippet og effektivitetsprincippet muligt for en forbruger at klage over et urimeligt kontraktvilkår efter udløbet af den i national ret fastsatte frist for indgivelse af sådanne klager, således at den nationale ret skal prøve sådanne vilkår?
- 3) Skal den nationale ret i henhold til direktiv 93/13, herunder navnlig direktivets artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, og med henblik på at sikre beskyttelsen af forbrugere og brugere i overensstemmelse med ækvivalensprincippet og effektivitetsprincippet af egen drift vurdere, om et vilkår er urimeligt, og dernæst fastlægge følgerne heraf, selv om den tidligere har truffet en modsat afgørelse eller har afvist at foretage en sådan vurdering, og der var tale om endelige afgørelser i henhold til national procesret?

Det andet spørgsmål:

- 4) Kan forholdet mellem kvalitet og pris påvirke vurderingen af, om mindre væsentlige kontraktvilkår er urimelige? Skal der i forbindelse med en sådan indirekte kontrol af disse vilkår, tages hensyn til de prisbegrænsninger, der er fastsat i national ret? Kan bestemmelser, som abstrakt set er gyldige, miste deres gyldighed, såfremt det fastslås, at prisen for transaktionen er for høje sammenlignet med markedsprisen?

Det tredje spørgsmål:

- 5) Er det i henhold til artikel 4 i direktiv 93/13 muligt at tage hensyn til omstændigheder, der er indtrådt efter aftalens indgåelse, såfremt en gennemgang af national ret viser, at dette er muligt?

Fjerde spørgsmål:

- 6) Skal LEC's artikel 693, stk. 2, (Ley de Enjuiciamiento Civil) (den civile retsplejelov), som ændret ved lov 1/2013, fortolkes således, at den ikke må udgøre en hindring for beskyttelsen af forbrugernes interesser?
- 7) I overensstemmelse med direktiv 93/13, herunder navnlig dets artikel 6, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, og med henblik på at sikre beskyttelsen af forbrugere og brugere i overensstemmelse med ækvivalensprincippet og effektivitetsprincippet, skal en national domstol, som fastslår, at der foreligger et urimeligt kontraktvilkår om førtidig ophævelse, betragte vilkåret, som om det ikke var aftalt, og drage konsekvenserne heraf, også selv om den erhvervsdrivende har ventet i det tidsrum, der som minimum er foreskrevet i den nationale retsforordning?

<sup>(1)</sup> EFT L 95, s. 29.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Juzgado de lo Social nº 33 de Barcelona (Spanien)  
den 12. september 2014 — Christian Pujante Rivera mod Gestora Clubs Dir, S.L. og Fondo de  
Garantía Salarial**

(Sag C-422/14)

(2014/C 421/29)

Processprog: spansk

**Den forelæggende ret**

Juzgado de lo Social nº 33 de Barcelona

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Christian Pujante Rivera

Sagsøgt: Gestora Clubs Dir, S.L. og Fondo de Garantía Salarial

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Såfremt midlertidigt ansatte, hvis ansættelseskontrakter er blevet opsagt med den begrundelse, at de er midlertidige, skal anses for ikke at være omfattet af anvendelsesområdet for og beskyttelsen i medfør af direktiv 98/59 <sup>(1)</sup> om kollektive afskedigelser i henhold til dets artikel 1, stk. 2, litra a), (præjudicielt spørgsmål i sag C-392/13, der verserer for Domstolen), er det da i overensstemmelse med direktivets formål, at de midlertidigt ansatte derimod medregnes med henblik på at bestemme, hvor mange ansatte der »normalt« arbejder i virksomheden, og med henblik på at beregne den numeriske tærskel for kollektive afskedigelser (10 % eller 30 ansatte), der er fastsat i direktivets artikel 1, stk. 1, litra a), nr. i)?
- 2) Tilladelsen til at »sids stille« »opsigelser« med »afskedigelser«, som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra b), andet afsnit, i direktiv 98/59, er betinget af, »at antallet af afskedigelser udgør mindst fem«. Skal dette fortolkes således, at denne betingelse henviser til de »afskedigelser«, som arbejdsgiveren tidligere har foretaget i henhold til direktivets artikel 1, stk. 1, litra a), og ikke til minimumsantallet af »sids stillede afskedigelser«, der skal foreligge, for at den nævnte sidsstilling kan finde sted?

- 3) Omfatter begrebet »opsigelser af arbejdskontrakter, som foretages af en arbejdsgiver af en eller flere grunde, som ikke kan tilregnes arbejdstageren selv«, som defineret i artikel 1, stk. 1, sidste afsnit, i direktiv 98/59, opsigelse af kontrakten efter aftale mellem arbejdsgiveren og arbejdstageren, som, selv om den sker på arbejdstagerens initiativ, er et resultat af en forudgående ændring af ansættelsesvilkårene, som arbejdsgiveren har foretaget på grund af problemer i virksomheden, og hvor arbejdstageren sluttelig modtager et beløb svarende til en godtgørelse for uberettiget afskedigelse?

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 98/59/EF af 20.7.1998 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger vedrørende kollektive afskedigelser (EFT L 225, s. 16).

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Augstākā tiesa (Letland) den 18. september 2014 —  
Valsts ieņēmumu dienests mod SIA »Veloserviss«**

(Sag C-427/14)

(2014/C 421/30)

Processprog: lettisk

**Den forelæggende ret**

Augstākā tiesa

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Valsts ieņēmumu dienests

Sagsøgt: SIA »Veloserviss«

**Præjudicielt/Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Skal artikel 78, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 <sup>(1)</sup> af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks fortolkes således, at princippet om beskyttelse af den berettigede forventning begrænser muligheden for at gennemføre en fornyet efterfølgende kontrol og at revidere resultaterne af en oprindelig efterfølgende kontrol?
- 2) Kan national lovgivning i en medlemsstat fastsætte proceduren for gennemførelse af efterfølgende kontroller, som omhandlet i artikel 78, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks, og grænserne for revision af resultaterne af kontrollerne?
- 3) Skal artikel 78, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks fortolkes således, at en national lovgivning kan indeholde begrænsninger for revision af resultaterne af en oprindelig efterfølgende kontrol, hvis der modtages oplysninger om, at toldbestemmelserne er blevet anvendt på grundlag af ukorrekte og ufuldstændige oplysninger, som ikke var kendt på tidspunktet for vedtagelsen af afgørelsen vedrørende den oprindelige efterfølgende kontrol?

<sup>(1)</sup> EUT L 302, s. 1.

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Lietuvos Aukščiausiasio Teismo (Republikken  
Litauen) den 18. september 2014 — AS Air Baltic Corporation mod Lietuvos Respublikos specialiujų  
tyrimų tarnyba**

(Sag C-429/14)

(2014/C 421/31)

Processprog: litauisk

**Den forelæggende ret**

Lietuvos Aukščiausiasio Teismas

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: AS Air Baltic Corporation

Sagsøgt: Lietuvos Respublikos specialiujų tyrimų tarnyba



**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Skal Montrealkonventionens artikel 19, 22 og 29 fortolkes således, at et luftfartsselskab er ansvarligt over for tredjemand, bl.a. passagerers arbejdsgivere, en juridisk person, med hvem der er indgået en transaktion om international transport af passagerer, vedrørende skade forårsaget af flyets forsinkelse, som medførte yderligere udgifter for sagsøgeren (arbejdsgiveren) (f.eks. betaling af rejseudgifter)?
- 2) Hvis det første spørgsmål besvares benægtende, skal Montrealkonventionens artikel 29 fortolkes således, at den pågældende tredjemand har ret til at fremsætte erstatningskrav over for luftfartsselskabet på et andet grundlag, f.eks. national ret?

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Augstākā tiesa (Letland) den 19. september 2014 —  
Valsts ieņēmumu dienests mod Artūrs Stretinskis****(Sag C-430/14)**

(2014/C 421/32)

Processprog: lettisk

**Den forelæggende ret**

Augstākā tiesa

**Parter i hovedsagen***Sagsøger:* Valsts ieņēmumu dienests*Sagsøgt:* Artūrs Stretinskis**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) Skal artikel 143, stk. 1, litra h), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93<sup>(1)</sup> af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92<sup>(2)</sup> om indførelse af en EF-toldkodeks fortolkes således, at bestemmelsen ikke alene omhandler tilfælde, hvor transaktionens parter udelukkende er fysiske personer, men derimod også de tilfælde, hvor der foreligger et familie- eller slægtskabsforhold mellem et medlem af ledelsen hos en af parterne (juridisk person) og den anden part i transaktionen (fysisk person) eller et medlem af dennes ledelse (såfremt der er tale om en juridisk person)?
- 2) Såfremt spørgsmålet besvares bekræftende, skal den ret, der behandler sagen, da foretage en grundig undersøgelse af sagens omstændigheder for så vidt angår den pågældende fysiske persons faktiske indflydelse på den juridiske person?

---

<sup>(1)</sup> EFT L 253, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT L 302, s. 1.

---

**Appel iværksat den 23. september 2014 af National Iranian Oil Company til prøvelse af dom afsagt af  
Retten (Syvende Afdeling) den 16. juli 2014 i sag T-578/12, National Iranian Oil Company mod Rådet****(Sag C-440/14 P)**

(2014/C 421/33)

Processprog: fransk

**Parter***Appellant:* National Iranian Oil Company (ved advokat J.-M. Thouvenin)*De andre parter i appelsagen:* Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen

**Appellanten har nedlagt følgende påstande**

- Dommen afsagt den 16. juli 2014 af Den Europæiske Unions Ret (Syvende Afdeling) i sag T-578/12 ophæves.
  
- Der gives appellanten medhold i de påstande, der nedlagdes for Den Europæiske Unions Ret.
  
- De appellindstævnte tilpligtes at betale sagens omkostninger for begge instanser.

**Anbringender og væsentligste argumenter**

Til støtte for søgsmålet har appellanten fremsat seks klagepunkter mod Rettens dom afsagt den 16. juli 2014.

Med det første anbringende om ophævelse har appellanten gjort gældende, at Retten begik en retlig fejl i den appellerede doms præmis 43, eftersom den udtalte, at idet der henvises til artikel 46, stk. 2, i forordning (EU) nr. 267/2012 <sup>(1)</sup> i Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 945/2012 <sup>(2)</sup>, skal gennemførelsesforordningen anses for klart at angive, at dens retsgrundlag er nævnte artikel 46, stk. 2. Et retsgrundlag foreskriver således, i hvilken retlig form de retsakter, for hvilke den udgør retsgrundlaget, kan udstedes, men artikel 46, stk. 2, foreskriver ingen retlig form.

Med det andet anbringende har appellanten gjort gældende, at Retten begik en retlig fejl i den appellerede doms præmis 54-56, der sammenfattes i bemærkningen om, at »det ikke fremgår af artikel 215, stk. 2, at de individuelle restriktive foranstaltninger, der træffes over for fysiske og juridiske personer, grupper eller ikke-statslige enheder, skal vedtages i medfør af proceduren i artikel 215, stk. 1, TEUF«. Dels bestemmer artikel 215, stk. 1 — som er den eneste bestemmelse i TEUF, der omhandler restriktive foranstaltninger — klart, at den procedure, der finder anvendelse for så vidt angår sådanne foranstaltninger, er den procedure, der fastsættes i bestemmelsen, og der fastsættes ingen anden procedure heri. Dels er artikel 291 TEUF uforenelig med artikel 215, stk. 2, TEUF. Endelig har appellanten subsidiært gjort gældende, at artikel 291, stk. 2, TEUF ikke kan anses for at give Rådet et supplerende retsgrundlag ud over retsgrundlaget i artikel 215, stk. 2, TEUF med henblik på vedtagelsen af restriktive foranstaltninger.

Med det tredje anbringende, som appellanten har fremsat subsidiært for det tilfælde, at det fastslås, at anvendelsen af artikel 291, stk. 2, TEUF som retsgrundlag for vedtagelse af individuelle restriktive foranstaltninger er retligt mulig i forbindelse med en politik om vedtagelse af restriktive foranstaltninger, som oprindeligt var baseret på artikel 215 TEUF, har appellanten gjort gældende, at Retten begik en retlig fejl, eftersom den i dommens præmis 74-83 i det væsentlige fastslog, at det i det foreliggende tilfælde var »behørigt begrunde[t]«, som det hedder i artikel 291, stk. 2, at Rådet havde anvendt denne undtagelsesprocedure. For det første kan et således fastsat begrundelseskrav ikke opfyldes af en begrundelse, der ikke udtrykkeligt er anført. Selv hvis det antages, at en implicit begrundelse kan opfylde dette krav, er det for det andet ikke opfyldt i det foreliggende tilfælde, idet Retten fortolkede de omhandlede retsakter fejlagtigt.

Med det fjerde anbringende, som appellanten har fremsat subsidiært for det tilfælde, at det fastslås, at anvendelsen af artikel 291, stk. 2, TEUF som retsgrundlag for vedtagelse af individuelle restriktive foranstaltninger er retligt mulig i forbindelse med en politik om vedtagelse af restriktive foranstaltninger baseret på artikel 215 TEUF, har appellanten gjort gældende, at Retten begik en retlig fejl, eftersom den i dommens præmis 86 fastslog, at artikel 46, stk. 2, i forordning nr. 267/2012 »forbeholder Rådet kompetencen til at gennemføre bestemmelserne i nævnte forordnings artikel 23, stk. 2 og 3«, hvilket er tilstrækkeligt med henblik på at opfylde begrundelsespligten for så vidt angår angivelsen af denne bestemmelses retsgrundlag, som er artikel 291, stk. 2, TEUF. Ifølge appellanten er Retten kommet frem til denne konklusion ved en retligt forkert fortolkning af artikel 46, stk. 2, i forordning nr. 267/2012.

Med det femte anbringende, som appellanten har fremsat subsidiært for det tilfælde, at det fastslås, at anvendelsen af artikel 291, stk. 2, TEUF som retsgrundlag for vedtagelse af individuelle restriktive foranstaltninger er retligt mulig i forbindelse med en politik om vedtagelse af restriktive foranstaltninger baseret på artikel 215 TEUF, har appellanten gjort gældende, at Retten begik en fejl i dommens præmis 87, eftersom den fastslog, at pligten til at begrunde Unions retsakter ikke forpligter Rådet til udtrykkeligt at angive, at forordning (EU) nr. 267/2012 var baseret på artikel 291, stk. 2, TEUF for så vidt angår retsgrundlaget for artikel 46, stk. 2, i forordning nr. 267/2012.

Med det sjette anbringende har appellanten gjort gældende, at Retten begik en retlig fejl i dommens præmis 115, eftersom den fastslog, at kriteriet i artikel 23, stk. 2, litra d), i forordning (EU) nr. 267/2012 (det omtvistede kriterium) er i overensstemmelse med retsstatslige principper og med EU-retten generelt, idet det hverken er »arbitrært eller skønsmæssigt«, og i dommens præmis 123 fastslog, at »det omtvistede kriterium begrænser Rådets skønsmæssige beføjelse, idet det indfører objektive kriterier og sikrer den grad af forudsigelighed, der kræves i henhold til EU-retten«. Retten tilsidesatte ligeledes appellants ret til forsvar. Appellanten har indledningsvis anført, at det var ved hjælp af en omskrivning af det omtvistede kriterium, at Retten kunne erklære det for foreneligt med EU-retten, selv om dets lovlighed skulle have været pådømt ud fra den måde, hvorpå det fremgår af forordningen. Appellanten har endvidere anført, at den omstændighed, at Retten omskrev det omtvistede kriterium for at kunne erklære det for lovligt, tilsidesatte appellants ret til forsvar, idet appellanten blev frataget muligheden for at støtte sig på den omskrevne tekst i forbindelse med tilrettelæggelsen af sit forsvar, idet appellanten på tidspunktet for tilrettelæggelsen ikke havde kendskab til indholdet af omskrivningen, og idet omskrivningen samtidig gik appellanten imod. Endelig har appellanten gjort gældende, at Rettens argumentation mangler sammenhæng, hvilket er i strid med begrundelsespligten.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EU) nr. 267/2012 af 23.3.2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning (EU) nr. 961/2010 (EUT L 88, s. 1)

<sup>(2)</sup> Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 945/2012 af 15.10.2012 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 267/2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran (EUT L 282, s. 16)

---

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Højesteret (Danmark) den 24. september 2014, DI  
som mandatar for Ajos A/S mod Boet efter Karsten Eigil Rasmussen**

(Sag C-441/14)

(2014/C 421/34)

Processprog: dansk

**Den forelæggende ret**

Højesteret

**Parter**

Sagsøger: DI som mandatar for Ajos A/S

Sagsøgte: Boet efter Karsten Eigil Rasmussen

**Præjudicielle spørgsmål**

1. Indeholder det almindelige EU-retlige princip om forbud mod forskelsbehandling på grund af alder et forbud mod en ordning som den danske, hvorefter arbejdstagere ikke er berettiget til fratrædelsesgodtgørelse, hvis de har ret til en arbejdsgiverbetalt alderspension i henhold til en pensionsordning, som de er indtrådt i før det fyldte 50. år, og hvor dette gælder, uanset om de vælger at fortsætte på arbejdsmarkedet eller vælger at gå på pension?

2. Vil det være foreneligt med EU-retten, at danske domstole i en sag mellem en arbejdstager og en privat arbejdsgiver om betaling af en fratrædelsesgodtgørelse, som arbejdsgiveren efter national ret som beskrevet i spørgsmål 1 er fritaget for at skulle betale, men hvor dette resultat ikke er foreneligt med det almindelige EU-retlige princip om forbud mod forskelsbehandling på grund af alder, foretager en afvejning af dette princip og den direkte virkning heraf over for retssikkerhedsprincippet og det hermed sammenhængende princip om beskyttelse af den berettigede forventning og efter en sådan afvejning kommer til den konklusion, at princippet om forbud mod forskelsbehandling på grund af alder må vige for retssikkerhedsprincippet, således at arbejdsgiveren i overensstemmelse med national ret fritages for betaling af fratrædelsesgodtgørelsen? Det ønskes tillige oplyst, om det har betydning for, om en sådan afvejning kan komme på tale, at arbejdstageren efter omstændighederne har mulighed for at kræve erstatning af staten som følge af den danske lovgivnings uoverensstemmelse med EU-retten.

---

**Appel iværksat den 25. september 2014 af Zweckverbandes Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg i. L. til prøvelse af dom afsagt af Retten (Femte Afdeling) den 16. juli 2014 i sag T-309/12, Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg mod Europa-Kommissionen**

(Sag C-447/14 P)

(2014/C 421/35)

Processprog: tysk

#### Parter

*Appellant:* Zweckverband Tierkörperbeseitigung in Rheinland-Pfalz, im Saarland, im Rheingau-Taunus-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg i. L. (ved Rechtsanwältin A. Kerkmann)

*De andre parter i appelsagen:* Europa-Kommissionen, Saria Bio-Industries AG & Co. KG, SecAnim GmbH og Knochen-und Fett-Union GmbH (KFU)

#### Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Den Europæiske Unions Rets dom i sag T-309/12, Zweckverband Tierkörperbeseitigung mod Kommissionen <sup>(1)</sup> ophæves, og såfremt Domstolen er af den opfattelse, at den råder over alle de nødvendige oplysninger for selv at træffe endelig afgørelse i retstvisten, annulleres Kommissionens afgørelse af 25. april 2012 om statsstøtte SA-25051 (C-19/2010) (ex NN 23/2010), som Tyskland har tildelt Zweckverband Tierkörperbeseitigung i Rheinland-Pfalz, i Saarland, i Rheingau-Taunus-Kreis og i Landkreis Limburg-Weilburg, sag K(2012) 2557, og Kommissionen pålægges at betale appellants samlede omkostninger i forbindelse med appelsagen og sagen for Retten.
- Subsidiært ophæves den anfægtede dom, sagen hjemvises til Retten og afgørelsen om omkostningerne udsættes.

#### Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har til støtte for appellen i det væsentlige støttet sig til følgende appellanbringender:

Retten kvalificerede med urette finansieringen af epidemireserven gennem de bidrag, som appellants medlemmer betalte, som statsstøtte, idet den lagde til grund, at appellanten med hensyn til aktiviteten vedrørende tilrådighedsstillelse af epidemireservekapacitet på sit område skulle behandles som en virksomhed som omhandlet i artikel 107, stk. 1, TEUF. Retten lagde ganske vist indledningsvist korrekt til grund, at aktiviteter, der følger af udøvelsen af offentlig myndighed, ikke har nogen økonomisk karakter, der ville begrunde anvendelsen af TEUF's konkurrencebestemmelser. Retten præciserede ligeledes med rette, at det var nødvendigt særskilt at undersøge for hver enkelt af appellants aktiviteter, om der kunne være tale om myndighedsudøvelse. Retten nåede imidlertid med urette til den konklusion, at tilrådighedsstillelse af epidemireservekapacitet ikke fulgte af udøvelsen af offentlig myndighed, men at der var tale om en økonomisk aktivitet, som samlet set kvalificerede appellanten som en virksomhed.

Retten tilsidesatte endvidere pligten til at begrunde domme, idet den fastslog, at appellanten ikke blev påført nettoomkostninger ved at stille epidemireserven til rådighed. Retten undlod endvidere at efterprøve appellants beviser, der godtgjorde, at der ikke forelå en krydssubsidiering af økonomiske aktiviteter ved anvendelse af bidragsmidler.

I modsætning til Rettens opfattelse er der ved tilrådighedsstilling af en epidemireservekapacitet, herunder appellants organisation og finansiering heraf, tale om en tjenesteydelse af almindelig økonomisk interesse. Den appellerede dom tilsidesætter derfor artikel 106, stk. 2, TEUF og artikel 107, stk. 1, TEUF.

Endvidere tilsidesatte Retten ligeledes artikel 107, stk. 1, TEUF på grund af de to konstateringer om, at appellanten har fået en fordel, fordi kriterierne i Domstolens Altmark-dom <sup>(2)</sup> ikke var opfyldt, og at de bidragsbetalinger, der blev anvendt til oprydning af forurenede arealer, udgjorde støtte.

Retten tilsidesatte desuden artikel 106, stk. 2, TEUF, idet den fastslog, at appellanten ikke kunne gøre en tilsidesættelse af artikel 106, stk. 2, TEUF gældende uden at rejse tvivl om Kommissionens EU-ramme for tjenesteydelser af almindelig økonomisk interesse.

---

<sup>(1)</sup> ECLI:EU:T:2014:676

<sup>(2)</sup> Dom Altmark, C-280/00, EU:2003:415.

# RETTE

## Rettens dom af 10. oktober 2014 — Soliver mod Kommissionen

(Sag T-68/09) <sup>(1)</sup>

*(Konkurrence — karteller — det europæiske marked for autoglas — beslutning, hvorved fastslås en overtrædelse af artikel 81 EF — aftaler om opdeling af markedet og udveksling af forretningsmæssigt følsomme oplysninger — forordning (EF) nr. 1/2003 — samlet og vedvarende overtrædelse — deltagelse i overtrædelsen)*

(2014/C 421/36)

Processprog: nederlandsk

### Parter

Sagsøger: Soliver NV (Roulers, Belgien) (ved advokaterne H. Gilliams, J. Bocken og T. Baumé)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved A. Bouquet, M. Kellerbauer og F. Ronkes Agerbeek, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2008) 6815 endelig af 12. november 2008 vedrørende en procedure efter artikel 81 [EF] og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/39 125 — autoglas), som ændret ved Kommissionens beslutning K(2009) 863 endelig af 11. februar 2009, for så vidt som den vedrører sagsøgeren, og subsidiært påstand om nedsættelse af den bøde, som sagsøgeren blev pålagt ved denne beslutning

### Konklusion

- 1) Artikel 1, litra d), og artikel 2, litra d), i Kommissionens beslutning K(2008) 6815 endelig udg. af 12. november 2008 om en procedure efter artikel 81 [EF] og artikel 53 i EØS-aftalen (sag COMP/39 125 — Autoglas), som ændret ved Kommissionens beslutning K(2009) 863 endelig, annulleres, for så vidt som Kommissionen heri fastslog, at Soliver NV i tidsrummet fra den 19. november 2001 til den 11. marts 2003 havde deltaget i et ulovligt kartel på autoglasmarkedet i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), og for så vidt som Kommissionen pålagde Soliver NV en bøde på 4 396 000 EUR som følge heraf.
- 2) Europa-Kommissionen betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 90 af 18.4.2009.

## Rettens dom af 16. oktober 2014 — Alcoa Trasformazioni mod Kommissionen

(Sag T-177/10) <sup>(1)</sup>

*(Statsstøtte — elektricitet — præferencepris — beslutning, der erklærer støtten uforenelig med fællesmarkedet og kræver tilbagesøgning heraf — fordel — begrundelsespligt — støttebeløbet — ny støtte)*

(2014/C 421/37)

Processprog: italiensk

### Parter

Sagsøger: Alcoa Trasformazioni Srl (Portoscuso, Italien) (ved advokaterne M. Siragusa, T. Müller-Ibold, F. Salerno, G. Scassellati Sforzolini og G. Rizza)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci og É. Gippini Fournier, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgeren/sagsøgerne: Den Italienske Republik (ved G. Palmieri, som befuldmægtiget, bistået af avvocato dello Stato S. Fiorentino)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2010/460/EF af 19. november 2009 om Italiens statsstøtte C 38/A/04 (ex NN 58/04) og C 36/B/06 (ex NN 38/06) til Alcoa Trasformazioni (EUT 2010, L 227, s. 62).

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Alcoa Trasformazioni Srl bærer sine egne omkostninger og betaler Europa-Kommissionens omkostninger, herunder omkostningerne i forbindelse med sagen om foreløbige forholdsregler.
- 3) Den Italienske Republik bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 161 af 19.6.2010.

## Retten dom af 16. oktober 2014 — LTTE mod Rådet

(Forenede sager T-208/11 og 508/11) <sup>(1)</sup>

**(Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme — indefrysning af midler — anvendelighed af forordning (EF) nr. 2580/2001 på væbnede konflikter — mulighed for, at en myndighed i et tredjeland kan anses for en kompetent myndighed som omhandlet i fælles holdning 2001/931/FUSP — retsgrundlag for afgørelserne om indefrysning af midler — henvisning til terrorhandlinger — nødvendigheden af en afgørelse fra en kompetent myndighed som omhandlet i fælles holdning 2001/931)**

(2014/C 421/38)

Processprog: engelsk

### Parter

Sagsøger: Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) (Herning, Danmark) (ved advokaterne V. Koppe, A.M. van Eik og T. Buruma)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved G. Étienne og E. Finnegan, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgeren: Kongeriget Nederlandene (i sag T-208/11 først ved M. Bulterman, N. Noort og C. Schillemans, derefter, som i sag T-508/11, ved C. Wissels, M. Bulterman og J. Langer, som befuldmægtigede), Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (først ved S. Behzadi-Spencer, H. Walker og S. Brighthouse, derefter ved S. Behzadi-Spencer, H. Walker og E. Jenkinson, som befuldmægtigede, bistået af barrister M. Gray) (intervenient i sag T-208/11), og Europa-Kommissionen (først ved F. Castillo de la Torre og S. Boelaert, derefter ved F. Castillo de la Torre og É. Cujo, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Oprindeligt i sag T-208/11 en påstand om annullation af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 83/2011 af 31. januar 2011 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme og om ophævelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 610/2010 (EUT L 28, s. 14), og i sag T-508/11 en påstand om annullation af Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 687/2011 af 18. juli 2011 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme og om ophævelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 610/2010 og nr. 83/2011 (EUT L 188, s. 2), for så vidt som disse retsakter vedrører sagsøgeren



**Konklusion**

- 1) Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 83/2011 af 31. januar 2011, nr. 687/2011 af 18. juli 2011, nr. 1375/2011 af 22. december 2011, nr. 542/2012 af 25. juni 2012, nr. 1169/2012 af 10. december 2012, nr. 714/2013 af 25. juli 2013, nr. 125/2014 af 10. februar 2014 og nr. 790/2014 af 22. juli 2014 om gennemførelse af artikel 2, stk. 3, i forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme og om ophævelse af gennemførelsesforordning (EU) nr. 610/2010, nr. 83/2011, nr. 687/2011, nr. 1375/2011, nr. 542/2012, nr. 1169/2012, nr. 714/2013 og nr. 125/2014 annulleres, for så vidt som disse retsakter vedrører Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE).
- 2) Virkningerne af gennemførelsesforordning nr. 790/2014 opretholdes i tre måneder fra afsigelsen af denne dom.
- 3) Rådet for Den Europæiske Union bærer sine egne omkostninger og betaler de af LTTE afholdte omkostninger.
- 4) Kongeriget Nederlandene, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland samt Europa-Kommissionen bærer deres egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 179 af 18.6.2011.

**Rettens dom af 16. oktober 2014 — Portovesme mod Kommissionen**

(Sag T-291/11) <sup>(1)</sup>

*(Statsstøtte — elektricitet — reducerede takster — afgørelse, hvorved støtten erklæres uforenelig med det indre marked — begrebet statsstøtte — ny støtte — ligebehandling — rimelig frist)*

(2014/C 421/39)

Processprog: italiensk

**Parter**

Sagsøger: Portovesme Srl (Rom, Italien) (ved advokaterne F. Ciulli, G. Dore, M. Liberati og A. Vinci)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci og É. Gippini Fournier, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

principalt en påstand om hel eller delvis annullation »i det omfang, det anses for rimeligt« af Kommissionens afgørelse 2011/746/EU af 23. februar 2011 om statsstøtte nr. C 38/B/04 (ex NN 58/04) og nr. C 13/06 (ex N 587/05) om Italiens statsstøtte til Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA og Syndial SpA (EUT L 309, s. 1), og subsidiært en påstand om annullation af afgørelsen, for så vidt som den pålægger tilbagesøgning af den pågældende støtte

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Portovesme Srl betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 232 af 6.8.2011.

---

**Retten dom af 16. oktober 2014 — Eurallumina mod Kommissionen**

(Sag T-308/11) <sup>(1)</sup>

*(Statsstøtte — elektricitet — præferencepris — afgørelse, hvorved en støtte erklæres uforenelig med det indre marked — begrebet statsstøtte — ny støtte)*

(2014/C 421/40)

Processprog: italiensk

**Parter**

Sagsøger: Eurallumina SpA (Portoscuso, Italien) (ved advokat V. Leone)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved V. Di Bucci og É. Gippini Fournier, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Principalt påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2011/746/EU af 23. februar 2011 om Italiens statsstøtte C 38/B/04 (ex NN 58/04) og C 13/06 (ex N 587/05) til virksomhederne Portovesme Srl, ILA SpA, Eurallumina SpA og Syndial SpA (EUT L 309, s. 1), for så vidt den angår sagsøgeren, subsidiært påstand om annullation af beslutningens artikel 2 og 3, for så vidt som der deri pålægges tilbagesøgning af den støtte, sagsøgeren er blevet tildelt, og mere subsidiært påstand om annullation af beslutningens artikel 3, for så vidt den angår sagsøgeren

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Eurallumina SpA betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 238 af 13.8.2011.

---

**Retten dom af 8. oktober 2014 — Alouminion mod Kommissionen**

(Sag T-542/11) <sup>(1)</sup>

*(Statsstøtte — aluminium — fordelagtig elpris indrømmet ved kontrakt — afgørelse, der erklærer støtten ulovlig og uforenelig med det indre marked — opsigelse af kontrakten — retslig udsættelse i form af en foreløbig forholdsregel af virkningerne af aftalens ophævelse — ny støtte)*

(2014/C 421/41)

Processprog: græsk

**Parter**

Sagsøger: Alouminion AE (Maroussi, Grækenland) (ved advokaterne G. Dellis, N. Korogiannakis, E. Chrysafis, D. Diakopoulos og N. Keramidas)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved D. Triantafyllou og É. Gippini Fournier, som befuldmægtigede, bistået af advokat V. Chatzopoulos)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) (Athen, Grækenland) (ved advokaterne E. Bourtzalas, D. Waelbroeck, A. Oikonomou, E. Salaka og C. Synodinos)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse K(2011) 4916 endelig af 13. juli 2011 om statsstøtte til Alouminion A.E. i form af lave eltakster indrømmet af det græske statsforetagende Public Power Corporation (PPC) [statsstøtte C 2/2010 (ex NN 62/2009)] (EUT L 166, s. 83).

### Konklusion

- 1) Kommissionens afgørelse 2012/339/EU af 13. juli 2011 om Grækenlands statsstøtte SA.26117 — C 2/10 (ex NN 62/09) til Aluminium of Greece SA annulleres.
- 2) Europa-Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler Alouminion AE's omkostninger.
- 3) Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 370 af 17.12.2011.

## Rettens dom af 16. oktober 2014 — Evropaïki Dynamiki mod Kommissionen

(Sag T-297/12) <sup>(1)</sup>

*(Ansvar uden for kontraktforhold — offentlige tjenesteydelseskontrakter — Kommissionens meddelelse til tredjemand af oplysninger, der angiveligt skader sagsøgerens omdømme — ikke-økonomisk skade — tilstrækkeligt kvalificeret tilsidesættelse af en retsregel, som tillægger borgerne rettigheder)*

(2014/C 421/42)

Processprog: græsk

### Parter

Sagsøger: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athen, Grækenland) (ved advokaterne V. Christianos og S. Paliou)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved S. Lejeune og S. Delaude, som befuldmægtigede, bistået af advokat E. Petritsi)

### Sagens genstand

Påstand om erstatning for skade angiveligt lidt som følge af Kommissionens meddelelse af visse oplysninger om dels Kommissionens administrative undersøgelse vedrørende sagsøgeren, dels sagsøgerens ansættelsespolitik til tredjemand ved skrivelse af 3. juli 2007

### Konklusion

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 273 af 8.9.2012.

**Retten dom af 8. oktober 2014 — Fuchs mod KHIM — Les Complices (Étoile dans un cercle)**(Sag T-342/12) <sup>(1)</sup>

*(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-figurmærke, der gengiver en stjerne i en cirkel — ældre EF- og nationalt figurmærke, der gengiver en stjerne i en cirkel — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — det ældre varemærkes særpræg — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — fortabelse af det ældre EF-varemærke — opretholdelse af søgsmålsinteressen — ikke delvist ufornuddent at træffe afgørelse)*

(2014/C 421/43)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Max Fuchs (Freyung, Tyskland) (ved advokat C. Onken)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Les Complices SA (Montreuil-sous-Bois, Frankrig)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 8. maj 2012 af Femte Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2040/2011-5) vedrørende en indsigelsessag mellem Les Complices SA og Max Fuchs

**Konklusion**

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Max Fuchs betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 295 af 29.9.2012.

**Retten dom af 16. oktober 2014 — Novartis mod KHIM — Tenimenti Angelini (LINEX)**(Sag T-444/12) <sup>(1)</sup>

*(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket LINEX — ældre nationalt ordmærke LINES PERLA — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 76, stk. 1, in fine, i forordning (EF) nr. 207/2009 — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009)*

(2014/C 421/44)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Novartis AG (Basel, Schweiz) (ved advokat M. Douglas)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved P. Bullock, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Tenimenti Angelini SpA (Montalcino, Italien) (ved advokat R. Almaraz Palmero)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 6. august 2012 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 414/2011-4) vedrørende en indsigelsessag mellem Tenimenti Angelini SpA og Novartis AG

**Konklusion**

- 1) Afgørelse truffet den 6. august 2012 af Fjerde Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 414/2011-4) annulleres.
- 2) Harmoniseringskontoret bærer sine egne omkostninger og betaler Novartis AGs omkostninger.
- 3) Tenimenti Angelini SpA bærer sine egne omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 399 af 22.12.2012.

---

**Retten dom af 15. oktober 2014 — El Corte Inglés mod KHIM — English Cut (The English Cut)**

(Sag T-515/12) <sup>(1)</sup>

*(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket The English Cut — det ældre nationale ordmærke og de ældre EF-figurmærker El Corte Inglés — relative registreringshindringer — ingen risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009 — ingen risiko for, at det antages, at der er en forbindelse — sammenhæng mellem tegnene — ingen lighed mellem tegnene — artikel 8, stk. 5 i forordning nr. 207/2009)*

(2014/C 421/45)

Processprog: spansk

**Parter**

Sagsøger: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanien) (ved advokaterne E. Seijo Veigueta, J.L. Rivas Zurdo og I. Munilla Muñoz)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved J. Crespo Carrillo, som befuldmægtiget)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: The English Cut, SL (Malaga, Spanien)

**Sagens genstand**

Påstand om annulation af afgørelse truffet den 6. september 2012 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1673/2011-1) vedrørende en indsigelsessag mellem El Corte Inglés, SA og The English Cut, SL.

**Konklusion**

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) El Corte Inglés, SA betaler sagens omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 26 af 26.1.2013.

**Rettens dom af 16. oktober 2014 — Alro mod Kommissionen**(Sag T-517/12) <sup>(1)</sup>

*(Statsstøtte — elektricitet — favorable satser — afgørelse om at indlede proceduren efter artikel 108, stk. 2, TEUF — annullationssøgsmål — retsakt, der ikke kan gøres til genstand for et søgsmål — støtteforanstaltning, der delvis på datoen for afgørelsen og delvis på datoen for stævningens indgivelse er fuldstændig gennemført — afvisning)*

(2014/C 421/46)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Alro SA (Slatina, Rumænien) (ved C. Quigley, QC, solicitor O. Bretz og advokat S. Verschuur)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved É. Gippini Fournier og T. Maxian Rusche, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Principal påstand om annullation af Kommissionens afgørelse K(2012) 2517 endelig af 25. april 2012 om at indlede proceduren i henhold til artikel 108, stk. 2, TEUF vedrørende statsstøtte SA 33624 (2012/C) (ex 2011/NN) — Rumænien — favorable satser for elektricitet indrømmet Alro Slatina SA, og en subsidier påstand om annullation af afgørelse K(2012) 2517 endelig, for så vidt som den finder anvendelse på perioden fra den 1. januar 2007 til den 31. december 2009.

**Konklusion**

- 1) Sagen afvises.
- 2) Alro SA betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 32 af 2.2.2013.

**Rettens dom af 8. oktober 2014 — Bermejo Garde mod EØSU**(Sag T-529/12 P) <sup>(1)</sup>

*(Appel — personalesager — tjenestemænd — ansættelse — stillingsopslag — udnævnelse til en stilling som direktør — tilbagetrækning af appellansens ansøgning — udnævnelse af en anden ansøger — annullationspåstande — annullation i første instans af det stillingsopslag, som blev anfægtet på grund af ophavsmandens inkompetence — intet udtrykkeligt svar på parternes anbringender og argumenter — princippet om god forvaltningsskik — påstanden om annullation af de afgørelser, der blev truffet på grundlag af det anfægtede stillingsopslag, afvist fra realitetsbehandling — vedtægtens artikel 91, stk. 2 — erstatningspåstand — ret til effektiv domstolsbeskyttelse — Personalerettens begrundelsespligt — sagen moden til påkendelse — frifindelse)*

(2014/C 421/47)

Processprog: fransk

**Parter**

Appellant: Moises Bermejo Garde (Bruxelles, Belgien) (ved advokat L. Levi)

Den anden part i appelsagen: Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (EØSU) (ved M. Lernhart, som befuldmægtiget, bistået af advokat B. Wagenbauer)

**Sagens genstand**

Appel af dom afsagt af Personaleretten (Første Afdeling) den 25. september 2012 i sag F-51/10 (endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser), Bermejo Garde mod EØSU, med påstand om delvis ophævelse af denne dom.

**Konklusion**

- 1) Dom afsagt af Personaleretten (Første Afdeling) den 25. september 2012 i sag F-51/10, Bermejo Garde mod EØSU, ophæves, for så vidt som appellants erstatningspåstand blev forkastet uden begrundelse.
- 2) I øvrigt frifindes Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg.
- 3) Den erstatningspåstand, som Moises Bermejo Garde har nedlagt for Personaleretten, forkastes.
- 4) Moises Bermejo Garde bærer sine egne omkostninger i appelsagen.
- 5) Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (EØSU) bærer sine egne omkostninger i sagen for Personaleretten og i appelsagen, samt betaler Moises Bermejo Gardes omkostninger i sagen for første instans.

(<sup>1</sup>) EUT C 55 af 23.2.2013.

**Rettens dom af 9. oktober 2014 — Bermejo Garde mod EØSU**

(Sag T-530/12 P) (<sup>1</sup>)

*(Appel — personalesager — tjenestemænd — psykisk chikane — ulovlige aktiviteter til skade for Unionen — alvorligt brud på de forpligtelser, der påhviler EU's tjenestemænd — vedtægtens artikel 12a og 22a — sagsøgerens anmeldelse — forflyttelse efter denne anmeldelse — ingen forelæggelse af sagen for OLAF foretaget af den umiddelbart overordnede, der modtog oplysningerne — retsakt, der indeholder et klagepunkt — god tro — retten til forsvar — retsaktens ophavsmands kompetence)*

(2014/C 421/48)

Processprog: fransk

**Parter**

Appellant: Moises Bermejo Garde (Bruxelles, Belgien) (ved advokat L. Levi)

Den anden part i appelsagen: Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (EØSU) (først ved G. Nijborg, derefter ved U. Schwab og M. Lernhart, som befuldmægtigede, bistået af advokat B. Wägenbaur)

**Sagens genstand**

Appel af dom afsagt af Retten for EU-personalesager (Første Afdeling) den 25. september 2012 i sag F-41/10, Bermejo Garde mod EØSU (endnu ikke trykt i Samling af Afgørelser), med påstand om ophævelse af dommen.



**Konklusion**

- 1) Dom afsagt af Retten for EU-personalesager (Første Afdeling) den 25. september 2012 i sag F-41/10, Bermejo Garde mod EØSU, ophæves, for så vidt som Personaleretten frifandt sagsøgte i en sag med påstand om annullation af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs (EØSU) afgørelse nr. 133/10 A af 24. marts 2010, hvorved hendes tidligere funktion blev bragt til ophør, og om annullation af EØSU's afgørelse nr. 184/10 A af 13. april 2010 vedrørende hendes forflyttelse.
- 2) I øvrigt forkastes appellen.
- 3) Sagen hjemvises til Personaleretten.
- 4) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 55 af 23.2.2013.

---

**Rettens dom af 16. oktober 2014 — Alpiq RomIndustries og Alpiq RomEnergie mod Kommissionen**

(Sag T-129/13) <sup>(1)</sup>

*(Statsstøtte — elektricitet — fordelagtige satser — afgørelse om at indlede proceduren efter artikel 108, stk. 2, TEUF — annullationssøgsmål — retsakt, der ikke kan gøres til genstand for et søgsmål — støtteforanstaltning, der på datoen for stævningens indgivelse er fuldstændig gennemført — afvisning)*

(2014/C 421/49)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøgere: Alpiq RomIndustries Srl (Bukarest, Rumænien) og Alpiq RomEnergie Srl (Bukarest) (ved advokaterne H. Wollmann og F. Urlesberger)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved É. Gippini Fournier, T. Maxian Rusche og R. Sauer, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse K(2012) 2542 endelig af 25. april 2012 om at indlede proceduren i henhold til artikel 108, stk. 2, TEUF vedrørende statsstøtte SA 33451 (2012/C) (ex 2012/NN) — Rumænien — fordelagtige satser i kontrakter mellem Hidroelectrica SA og leverandører af elektricitet.

**Konklusion**

- 1) Sagen afvises.
- 2) Alpiq RomIndustries Srl og Alpiq RomEnergie Srl betaler sagens omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 141 af 18.5.2013.

**Rettens dom af 15. oktober 2014 — Skysoft Computersysteme mod KHIM — British Sky Broadcasting Group og Sky IP International (SKYSOFT)**

(Sag T-262/13) <sup>(1)</sup>

*(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket SKYSOFT — det ældre EF-ordmærke SKY — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)*

(2014/C 421/50)

Processprog: engelsk

#### **Parter**

*Sagsøger:* Skysoft Computersysteme GmbH (Kleinmachnow, Tyskland) (ved advokaterne P Ehrlinger og T. Hagen)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) (ved P. Bullock og N. Bambara, som befuldmægtigede)

*De andre parter i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten:* British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Det Forenede Kongerige) og Sky IP International Ltd (Isleworth) (ved solicitors J. Barry og S. Wright, samt barrister P. Roberts)

#### **Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 20. marts 2013 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 2503/2011-4) vedrørende en indsigelsessag mellem British Sky Broadcasting Group plc og Sky IP International Ltd, på den ene side og Skysoft Computersysteme GmbH, på den anden side.

#### **Konklusion**

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Skysoft Computersysteme GmbH betaler sagens omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 207 af 20.7.2013.

---

**Rettens dom af 16. oktober 2014 — Junited Autoglas Deutschland mod KHIM — Belron Hungary (United Autoglas)**

(Sag T-297/13) <sup>(1)</sup>

*(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om EF-ordmærket United Autoglas — det ældre nationale figurmærke AUTOGLASS — relativ registreringshindring — risiko for forveksling — artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 207/2009)*

(2014/C 421/51)

Processprog: engelsk

#### **Parter**

*Sagsøger:* Junited Autoglas Deutschland GmbH & Co. KG (Köln, Tyskland) (ved advokat C. Weil)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved M. Rajh og J. Crespo Carrillo, som befuldmægtigede)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Belron Hungary Kft — Zug Branch (Zug, Schweiz) (ved advokat L. Christy)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 3. april 2013 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 206/2012-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Belron Hungary Kft — Zug Branch og Junited Autoglas Deutschland GmbH & Co. KG.

### Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Junited Autoglas Deutschland GmbH & Co. KG betaler sagens omkostninger.

---

(<sup>1</sup>) EUT C 215 af 27.7.2013.

---

### Rettens dom af 16. oktober 2014 — Federación Española de Hostelería mod EACEA

(Sag T-340/13) (<sup>1</sup>)

*(Annullationssøgsmaal — programmet for livslang læring — kontrakt vedrørende projektet »Virtual Simulator for Language Learning for Tourism Professionals (e-Client)« — forhåndsmeddelelse — tvistens kontraktmæssige karakter — retsakt, der ikke kan gøres til genstand for søgsmaal — manglende konvertering af kontrakten — afvisning)*

(2014/C 421/52)

Processprog: spansk

### Parter

Sagsøger: Federación Española de Hostelería (Madrid, Spanien) (ved advokaterne B. Miguelsanz Roldán, F.J. del Nogal Méndez, R. Fernández Flores og M.P. Abad Marco)

Sagsøgt: Forvaltningsorganet for »Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur« (EACEA) (ved H. Monet og A. Jaume, som befuldmægtigede, først bistået af advokaterne J.L. Buendía Sierra, N. Ruiz García og A. Balcells Cartagena, derefter af J.L. Buendía Sierra og A. Balcells Cartagena)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af EACEA's forhåndsmeddelelse af 5. april 2013, hvorefter sagsøgeren skulle tilbagebetale et beløb på 181 686,11 EUR efter revision af projektet »Virtual Simulator for Language Learning for Tourism Professionals (e-Client)«.

### Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) Federación Española de Hostelería betaler sagens omkostninger.

---

(<sup>1</sup>) EUT C 245 af 24.8.2013.

**Rettens dom af 10. oktober 2014 — EMA mod BU**(Sag T-444/13 P) <sup>(1)</sup>**(Appel — personalesager — midlertidigt ansatte — tidsbegrænset kontrakt — afgørelse om ikke-forlængelse — Personalerettens kompetence — artikel 8, stk. 1, i ansættelsesvilkårene — omsorgspligt)**

(2014/C 421/53)

Processprog: fransk

**Parter**

*Appellant:* Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA) (ved T. Jabłoński og N. Rampal Olmedo, som befuldmægtigede, bistået af advokaterne D. Waelbroeck og A. Duron)

*Den anden part i appelsagen:* BU (London, Det Forenede Kongerige) (ved advokat S. Orlandi)

**Sagens genstand**

Appel af dom afsagt af Retten for EU-personalesager (Tredje Afdeling) den 26. juni 2013 i sagen BU mod EMA (forenede sager F-135/11, F-51/12 og F-110/12, Sml. FP, EU:F:2013:93), med påstand om ophævelse af denne dom

**Konklusion**

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA) bærer sine egne omkostninger og betaler BU's omkostninger i forbindelse med appelsagen.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 325 af 9.11.2013.

**Rettens dom af 16. oktober 2014 — Larrañaga Otaño mod KHIM (GRAPHENE)**(Sag T-458/13) <sup>(1)</sup>**(EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket GRAPHENE — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009)**

(2014/C 421/54)

Processprog: spansk

**Parter**

*Sagsøgere:* Joseba Larrañaga Otaño (Saint-Sébastien, Spanien) og Mikel Larrañaga Otaño (Saint-Sébastien) (ved advokat F. Bueno Salamero)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved O. Mondéjar Ortuño, som befuldmægtiget)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 10. juni 2013 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 208/2013-2) vedrørende en ansøgning om registrering af ordmærket GRAPHENE som EF-varemærke

**Konklusion**

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Joseba Larrañaga Otaño og Mikel Larrañaga Otaño betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 313 af 26.10.2013.

---

**Rettens dom af 16. oktober 2014 — Larrañaga Otaño mod KHIM (GRAPHENE)**

(Sag T-459/13) <sup>(1)</sup>

(EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket GRAPHENE — absolut registreringshindring — beskrivende karakter — artikel 7, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 207/2009)

(2014/C 421/55)

Processprog: spansk

**Parter**

Sagsøgere: Joseba Larrañaga Otaño (San-Sebastian, Spanien) og Mikel Larrañaga Otaño (San-Sebastian) (ved advokat F. Bueno Salamero)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved Ó. Mondéjar Ortuño, som befuldmægtiget)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 12. juni 2013 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 210/2013-2) vedrørende en ansøgning om registrering af ordmærket GRAPHENE som EF-varemærke

**Konklusion**

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Joseba Larrañaga Otaño og Mikel Larrañaga Otaño betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 313 af 26.10.2013.

---

**Rettens dom af 10. oktober 2014 — Marchiani mod Parlamentet**

(Sag T-479/13) <sup>(1)</sup>

(Regulativet om omkostningsgodtgørelser og andre godtgørelser til Europa-Parlamentets medlemmer — parlamentarisk assistentgodtgørelse — inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb)

(2014/C 421/56)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Jean-Charles Marchiani (Toulon, Frankrig) (ved advokat C.-S. Marchiani)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet (ved N. Lorenz og C. Karamarcos, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 4. juli 2013 af generalsekretæren for Europa-Parlamentet vedrørende inddrivelse hos sagsøgeren af et beløb på 107 694,72 EUR og den dertil hørende debetnota af 5. juli 2013.

**Konklusion**

- 1) Europa-Parlamentet frifindes.
- 2) Jean-Charles Marchiani betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 336 af 16.11.2013.

---

**Rettens dom af 15. oktober 2014 — Revisionsretten mod BF**

(Sag T-663/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Appel — personalesag — ansættelse — udnævnelse til en stilling som direktør for menneskelige ressourcer — afslag på ansøgning — forpligtelse til at begrunde den rapport, der blev fremlagt af udvælgelseskomitéen)*

(2014/C 421/57)

Processprog: fransk

**Parter**

Appellant: Revisionsretten for Den Europæiske Union (ved T. Kennedy og J. Vermer, agents)

Den anden part i appelsagen: BF (Luxembourg, Luxembourg) (ved advokat L. Levi)

**Sagens genstand**

Appel af dom afsagt af Personaleretten (Første Afdeling) den 17. oktober 2013 i sag F-69/11, BF mod Revisionsretten, med påstand om ophævelse af denne dom.

**Konklusion**

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Revisionsretten for Den Europæiske Union bærer sine egne omkostninger og betaler BF's omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 52 af 22.2.2014.

---

**Rettens dom af 16. oktober 2014 — Schönberger mod Revisionsretten**

(Sag T-26/14 P) <sup>(1)</sup>

*(Appel — personalesager — tjenestemænd — forfremmelse — forfremmelsesåret 2011 — vejledende multiplikationsfaktorer — modstridende)*

(2014/C 421/58)

Processprog: tysk

**Parter**

Appellant: Peter Schönberger (Luxembourg, Luxembourg) (ved advokat O. Mader)

Den anden part i appelsagen: Revisionsretten for Den Europæiske Union (ved B. Schäfer og I. Ní Riagáin Düro, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Appel af dom afsagt den 5. november 2013 af Retten for EU-personalesager (Første Afdeling) i sag F-14/12, Schönberger mod Revisionsretten (Sml.Pers., EU:F:2013:167), med påstand om ophævelse af denne dom.

**Konklusion**

- 1) Dom afsagt af Retten for EU-personalesager (Første Afdeling) af 5. november 2013, Schönberger mod Revisionsretten (sag F-14/12), ophæves.
- 2) Sagen hjemvises til Personaleretten.
- 3) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

<sup>(1)</sup> EUT C 93 af 29.3.2014.

---

**Rettens kendelse af 2. oktober 2014 — MPM-Quality og Eutech mod KHIM — Elton Hodinářská (MANUFACTURE PRIM 1949)**

(Sag T-215/12) <sup>(1)</sup>

*(EF-varemærker — ugyldighedssag — EF-figurmærket MANUFACTURE PRIM 1949 — ældre internationale og nationale varemærker PRIM — ond tro — artikel 165, stk. 4, i forordning (EF) nr. 207/2009 — artikel 41 og 56 i forordning nr. 207/2009 — artikel 52, stk. 1, litra b), i forordning nr. 207/2009 — ingen reel brug af det ældre varemærke — åbenbart, at søgsmålet delvis ikke kan antages til realitetsbehandling, delvis er retligt ugrundet)*

(2014/C 421/59)

Processprog: tjekkisk

**Parter**

Sagsøgere: MPM-Quality v.o.s. (Frýdek-Místek, Den Tjekkiske Republik) og Eutech a.s. (Šternberk, Den Tjekkiske Republik) (ved advokat M. Kyjovský)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved D. Gája og D. Botis, som befuldmægtigede)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret og intervenient ved Retten: Elton Hodinářská a.s. (Nové Mesto nad Metují, Den Tjekkiske Republik) (ved advokat T. Matoušek)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 5. marts 2012 af Fjerde Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 826/2010-4) vedrørende en ugyldighedssag mellem på den ene side MPM-Quality v.o.s. og Eutech a.s. og på den anden side Elton Hodinářská a.s.

**Konklusion**

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) MPM-Quality v.o.s. og Eutech a.s. betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 273 af 8.9.2012.



**Rettens kendelse af 30. september 2014 — Bitiqi m.fl. mod Kommissionen m.fl.**(Sag T-410/13) <sup>(1)</sup>**(Annullationsøgsmål — fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik — den Europæiske Unions retsstatsmission i Kosovo (Eulex Kosovo) — kontraktansatte — missionschefens afgørelser om ikke at forlænge ansættelseskontrakter — åbenbart inkompetent)**

(2014/C 421/60)

Processprog: fransk

**Parter**

*Sagsøgere:* Burim Bitiqi (London, Det Forenede Kongerige), Arlinda Gjebrea (Pristina, Kosovo), Anna Gorska (Warszawa, Polen), Agim Hajdini (London), Josefa Martínez Estéve (Valencia, Spanien), Denis Vasile Miron (Bukarest, Rumænien), James Nicholls (Swindon, Det Forenede Kongerige), Zornitsa Popova Glodzhani (Varna, Bulgarien), Andrei Mihai Popovici (Bukarest) og Amaia San José Ortiz (Llodio, Spanien) (først ved advokaterne A. Coolen, D. de Abreu Caldas, É. Marchal og J.-N. Louis, derefter ved advokaterne D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas og J.N. Louis)

*Sagsøgte:* Europa-Kommissionen (ved F. Erlbacher og A.-C. Simon, som befuldmægtigede), EU-Udenrigstjenesten (EEAS) (ved S. Marquardt, É. Chaboureau og M. Silva, som befuldmægtigede) og Eulex Kosovo (ved B. Borchardt, som befuldmægtiget, bistået af advokat A. Fouquet Dörte)

*Intervenient til støtte for de sagsøgte:* Rådet for Den Europæiske Union (ved A. Vitro og M. Bauer, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af de afgørelser, der blev truffet af chefen for den Europæiske Unions retsstatsmission i Kosovo (Eulex Kosovo) den 27. maj og 2. juli 2013 om ikke at forlænge sagsøgernes ansættelseskontrakter.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Burim Bitiqi, Arlinda Gjebrea, Anna Gorska, Agim Hajdini, Josefa Martínez Estéve, Denis Vasile Miron, James Nicholls, Zornitsa Popova Glodzhani, Andrei Mihai Popovici, Amaia San José Ortiz betaler de af Europa-Kommissionen, EU-Udenrigstjenesten (EEAS) og Eulex Kosovo afholdte omkostninger.
- 3) Rådet for Den Europæiske Union bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 325 af 9.11.2013.

**Rettens kendelse af 2. oktober 2014 — Marcuccio mod Kommissionen**(Sag T-447/13 P) <sup>(1)</sup>**(Appel — personalesager — tjenestemænd — godtgørelse af sagsomkostninger, der kan kræves erstattet — artikel 92, stk. 1, i Personalerettens procesreglement — indsigelse om at der verserer en parallel sag — åbenbart, at appellen delvis ikke kan antages til realitetsbehandling, delvis er ugrundet)**

(2014/C 421/61)

Processprog: italiensk

**Parter**

*Appellant:* Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ved advokat G. Cipressa)

*Den anden part i appelsagen:* Europa-Kommissionen (først ved C. Berardis-Kayser og J. Baquero Cruz, derefter ved C. Berardis-Kayser og G. Gattinara, som befuldmægtigede, bistået af advokat A. Dal Ferro)

### Sagens genstand

Appel af kendelse afsagt af Retten for EU-personalesager (enedommer) den 18. juni 2013 i sagen Marcuccio mod Kommissionen (sag F-143/11, Sml. FP, EU:F:2013:81), med påstand om ophævelse af denne kendelse.

### Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Luigi Marcuccio bærer sine egne omkostninger og betaler Europa-Kommissionens omkostninger i forbindelse med denne sag.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 291 af 5.10.2013.

---

### Sag anlagt den 3. oktober 2014 — Holistic Innovation Institute mod REA

(Sag T-706/14)

(2014/C 421/62)

Processprog: spansk

### Parter

*Sagsøger:* Holistic Innovation Institute, SLU (Madrid, Spanien) (ved advokat R. Muñoz García)

*Sagsøgt:* Forvaltningsorganet for Forskning (REA)

### Sagsøgerens påstande

- Den anfægtede afgørelse om at udelukke sagsøgeren fra projekterne INACHUS og ZONESEC annulleres.
- Sagsøgeren tilkendes erstatning, og sagsøgte tilpligtes at betale 781 250 EUR svarende til de to projekter, som sagsøgeren er blevet udelukket fra, med tillæg af lovbestemte renter fra betalingens forfaldstidspunkt.
- Sagsøgeren tilkendes erstatning, og sagsøgte tilpligtes at betale det beløb, der fastsættes af den sagkyndige, som Retten udpeger, for det yderligere tab, som udelukkelsen fra projekterne medfører.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Dette søgsmål er rettet mod Europa-Kommissionens Forvaltningsorgan for Forsknings afgørelse af 24. juli 2014, ref. ARES (2014) 2461172, hvorved det blev besluttet at afslutte forhandlingen og nægte sagsøgeren deltagelse i de europæiske projekter INACHUS (607522) og ZONESEC (607292) i udbud FP7-SEC-2013-1 som led i det syvende rammeprogram.

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført fem anbringender.

1. Afgørelsen anses for åbenbart ubegrundet, idet den alene indeholder en skinbegrundelse.
  2. De uvildige sagkyndige udtalte sig positivt med hensyn til sagsøgerens deltagelse i projekterne.
  3. I henhold til disse udtalelser har sagsøgte ændret kriterier som gengældelse i forhold til sagsøgerens direktør, som tidligere havde henvendt sig til Europa-Kommissionen på grund af en tvist vedrørende selskabet Rose Visión S.L.
  4. Sagsøgtes medarbejdere pressede inden afgørelsen andre deltagere i projekterne, for at de skulle udelukke sagsøgeren, idet de forsøgte at undgå at skulle vedtage den anfægtede afgørelse.
  5. Sagsøgtes adfærd har påført sagsøgeren tab og skade.
-

## RETTEEN FOR EU-PERSONALESAGER

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 15. oktober 2014 — Moschonaki mod Kommissionen**

(Sag F-55/10 RENV)

*(Personalesag — tjenestemænd — henvisning til Personaleretten efter ophævelse — ansættelse — internt stillingsopslag i institutionen — betingelser for at komme i betragtning i stillingsopslaget — ansættelsesmyndighedens skøn)*

(2014/C 421/63)

Processprog: fransk

### Parter

Sagsøger: Chrysanthe Moschonaki (Bruxelles, Belgien) (ved advokat N. Lhoëst)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved J. Currall og B. Eggers, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Hjemvisning efter ophævelse — påstand om annullation af afgørelsen om ikke at tage sagsøgerens ansøgning i betragtning til en stilling som biblioteksassistent samt om, at Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren et beløb i erstatning for økonomisk og ikke-økonomisk skade.

### Konklusion

- 1) Afgørelsen af 30. september 2009, hvorved Europa-Kommissionen ikke imødekom Chrysanthe Moschonakis ansøgning til en stilling som »biblioteksassistent — dokumentalist«, annulleres.
- 2) Europa-Kommissionen betaler Chrysanthe Moschonaki et beløb på 5 000 EUR.
- 3) Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, som Chrysanthe Moschonaki har afholdt i sag F-55/10, sag T-476/11 P og sag F-55/10 RENV.

---

**Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 10. juli 2014 — CG mod EIB**

(Sag F-103/11) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — ansatte ved EIB — psykisk chikane — undersøgelsesprocedure — formandens afgørelse om ikke at iværksætte foranstaltninger som følge af en klage — undersøgelsesudvalgets udtalelse — urigtig definition af psykisk chikane — adfærdens forsætlige karakter — konstateringen af, at der foreligger adfærd, der udgør psykisk chikane, og symptomer herpå — forsøg på at fastlægge årsagsforbindelse — foreligger ikke — usammenhængende udtalelse fra undersøgelsesudvalget — åbenbart urigtigt skøn — tjenstlige fejl — fortrolighedspligt — beskyttelse af personoplysninger — erstatningssøgsmål)*

(2014/C 421/64)

Processprog: fransk

### Parter

Sagsøger: CG (først ved advokat N. Thieltgen, derefter ved advokaterne J.-N. Louis og D. de Abreu Caldas)

*Sagsøgt:* Den Europæiske Investeringsbank (ved G. Nuvoli og T. Gilliams, som befuldmægtigede, og advokat A. Dal Ferro)

*Intervenant til støtte for sagsøgeren:* Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (først ved I. Chatelier og H. Kranenborg, derefter ved I. Chatelier og A. Buchta, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet af formanden for Den Europæiske Investeringsbank om ikke at iværksætte nogen foranstaltninger som følge af undersøgelsesproceduren vedrørende den påståede psykiske chikane og om annullation af undersøgelseskomitéens endelige konklusion samt påstand om erstatning.

### Konklusion

- 1) *Afgørelsen af 27. juli 2011 truffet af formanden for Den Europæiske Investeringsbank annulleres.*
- 2) *Den Europæiske Investeringsbank betaler CG 35 000 EUR.*
- 3) *I øvrigt frifindes Den Europæiske Investeringsbank.*
- 4) *Den Europæiske Investeringsbank bærer sine egne omkostninger og betaler de af CG afholdte omkostninger.*
- 5) *Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse, som er interverneret i sagen, bærer sine egne omkostninger.*

<sup>(1)</sup> EUT C 6 af 7.1.2012, s. 25

### Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 10. juli 2014 — CG mod EIB

(Sag F-115/11) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — ansatte ved EIB — udnævnelse — stilling som afdelingschef — udnævnelse af en anden ansøger end sagsøgeren — uregelmæssigheder i forbindelse med udvælgelsesproceduren — pligt for udvælgelsespanelets medlemmer til at udvise upartiskhed — kritisabel adfærd udvist af udvælgelsespanelets formand over for sagsøgeren — interessekonflikt — mundtlig fremstilling, der er fælles for samtlige ansøgere — dokumenter udleveret i forbindelse med den mundtlige fremstilling, der kan stille en af ansøgerne gunstigere — ansøger, der har deltaget i udfærdigelsen af de udleverede dokumenter — tilsidesættelse af lighedsprincippet — annullationsøgsmål — påstand om erstatning)*

(2014/C 421/65)

Processprog: fransk

### Parter

*Sagsøger:* CG (først ved advokat N. Thieltgen, derefter ved advokaterne J.-N. Louis og D. de Abreu Caldas)

*Sagsøgt:* Den Europæiske Investeringsbank (ved G. Nuvoli og T. Gilliams, som befuldmægtigede, bistået af advokat A. Dal Ferro)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af den af EIB's formandtrufne afgørelse om ikke at ansætte sagsøgeren, men en anden ansøger, i stillingen som kontorchef i EIB og påstand om erstatning.

**Konklusion**

- 1) Afgørelsen af 28. juli 2011 truffet af formanden for Den Europæiske Investeringsbank om udnævnelse af A til stillingen som chef for Afdelingen for »Risikopolitik og Tarificering« annulleres.
- 2) Investeringsbanken betaler CG 25 000 EUR.
- 3) I øvrigt frifindes Investeringsbanken.
- 4) Investeringsbanken bærer sine egne omkostninger og betaler de af CG afholdte omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 6 af 7.1.2012, s. 28.

**Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 18. september 2014 — Cerafogli mod ECB**

(Sag F-26/12) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — ECB's ansatte — ansatte ved ECB's aktindsigt i dokumenter vedrørende ansættelsesforholdet — regler, der finder anvendelse på ECB's ansatte — administrativ procedure — reglen om overensstemmelse — ulovlighedsindsigelse rejst for første gang under søgsmålet — antagelse til realitetsbehandling — retten til effektiv retsbeskyttelse — høring af Personaleudvalget i forbindelse med vedtagelsen af regler, der finder anvendelse på ansøgninger fra ECB's ansatte om aktindsigt i dokumenter vedrørende ansættelsesforholdet)*

(2014/C 421/66)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Maria Concetta Cerafogli (Frankfurt am Main, Tyskland) (ved advokat S. Pappas)

Sagsøgt: Den Europæiske Centralbank (ECB) (ved A. Sáinz de Vicuña Barroso, E. Carlini og S. Lambrinoc, som befuldmægtigede, og advokat D. Waegenbaur)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af ECB's afgørelse om afslag på sagsøgerens ansøgning om aktindsigt samt påstand om erstatning

**Konklusion**

- 1) Afgørelsen af 21. juni 2011, hvorved vice-generaldirektøren for generaldirektoratet for »Human Resources, Budget and Organisation« hos ECB delvist afslog den ansøgning om aktindsigt i bestemte dokumenter, der blev indgivet af Maria Concetta Cerafogli den 20. maj 2011, annulleres.
- 2) Den Europæiske Centralbank betaler Maria Concetta Cerafogli et beløb på 1 000 EUR.
- 3) I øvrigt frifindes Den Europæiske Centralbank.
- 4) Den Europæiske Centralbank bærer sine egne omkostninger og betaler de omkostninger, der er afholdt af Maria Concetta Cerafogli.

<sup>(1)</sup> EUT C 184 af 23.6.2012, s. 22.

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 6. maj 2014 — Forget mod Kommissionen**(Sag F-153/12) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — tjenestemand — løn — familietillæg — husstandstillæg — betingelser for tildeling — registreret partnerskab efter luxembourgsk ret — par, som lever i et fast ægteskabslignende forhold og har mulighed for at indgå ægteskab — tjenestemand, som ikke opfylder betingelserne i artikel 1, stk. 2, litra c), nr. iv), i bilag VII til vedtægten)*

(2014/C 421/67)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Claude Forget (Steinfort, Luxembourg) (ved advokat M. Kerger)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved J. Currall og G. Gattinara, som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union (ved M. Bauer og A. Bisch, som befuldmægtiget)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelsen om afslag på at yde husstandstillæg samt efterladte pension til sagsøgerens partner.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Claude Forget bærer sine egne omkostninger og betaler de af Europa-Kommissionen afholdte omkostninger.
- 3) Rådet for Den Europæiske Union bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 55 af 23.2.2013, s. 26.

**Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 19. juni 2014 — BN mod Parlamentet**(Sag F-157/12) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — tjenestemænd — annullationssøgsmål — tjenestemand i lønklasse AD 14, som midlertidigt beklæder en stilling som rådgiver for en direktør — påstand om psykisk chikane fra generaldirektørens side — længerevarende sygeorlov — beslutning om udnævnelse til en stilling som rådgiver i et andet generaldirektorat — omsorgspligt — god forvaltningsskik — tjenestens interesse — regel om sammenhæng mellem lønklasse og stilling — erstatningssøgsmål — skade opstået som følge af en adfærd, der ikke har karakter af en afgørelse)*

(2014/C 421/68)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: BN (ved advokaterne S. Rodrigues og A. Tymen)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet (ved O. Caisou-Rousseau og V. Montebello-Demogeot, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelsen om at omplacere sagsøgeren og af den stiltiende afgørelse, hvorved hendes arbejde som rådgiver for direktøren for et direktorat i Europa-Parlamentet blev bragt til ophør med tilbagevirkende kraft, og påstand om erstatning for det lidte tab

**Konklusion**

- 1) Europa-Parlamentet frifindes.
- 2) Parlamentet bærer sine egne omkostninger og betaler de af BN afholdte omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 71 af 9.3.2013, s. 31.

---

**Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 18. september 2014 — Radelet mod Europa-Kommissionen**

(Sag F-7/13) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — tjenestemænd, der gør tjeneste i et tredjeland — artikel 5 og 23 i bilag X til vedtægten — bolig stillet til rådighed af institutionen — tilladelse til, at tjenestemanden lejer en bolig — erstatningssøgsmål — ikke-økonomisk tab — tildeling af en uegnet og usund bolig — ingen bevis)*

(2014/C 421/69)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Luc Radelet (Antananarivo, Madagascar) (ved advokat É. Boigelot)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved B. Eggers og C. Ehrbar, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Personalesag — påstand om annullation af afgørelsen om afslag på klagen over den afgørelse, som blev truffet som svar på den ansøgning, som sagsøgeren, der gjorde tjeneste ved Kommissionens delegation i Antananarivo, Madagascar, havde indgivet om tilkendelse af en erstatning for de vanskeligheder, som opstod i forbindelse med hans bosættelse i førnævnte by.

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Luc Radelet bærer sine egne omkostninger og betaler Kommissionens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 114 af 20.4.2013, s. 47.

---

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 22. maj 2014 — CU mod EØSU**

(Sag F-42/13) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — midlertidigt ansat — tidsubegrænset ansættelseskontrakt — afgørelse om opsigelse af ansættelseskontrakten)*

(2014/C 421/70)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: CU (ved advokaterne L. Levi og A. Blot)



Sagsøgt: Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (først ved M. Arsène og L. Camarena Januzec, som befuldmægtigede, og advokaterne F.-M. Hislaire og M. Troncoso Ferrer, derefter ved M. Pascua Mateo og L. Camarena Januzec, som befuldmægtigede, og advokaterne F.-M. Hislaire og M. Troncoso Ferrer)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelsen om at opsiges sagsøgerens ansættelseskontrakt og påstand om erstatning af den økonomiske og ikke-økonomiske skade, der angiveligt er lidt

### Konklusion

- 1) Afgørelserne truffet af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg den 16. oktober 2012 og den 31. januar 2013 om opsigelse af CU's tidsubegrænsede kontrakt som midlertidigt ansat annulleres.
- 2) Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg betaler CU et beløb på 25 000 EUR.
- 3) I øvrigt frifindes Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg.
- 4) Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg bærer sine egne omkostninger og betaler de af CU afholdte omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 207 af 20.7.2013, s. 61.

---

### Personalerettens dom (Anden Afdeling) af 10. juli 2014 — CW mod Parlamentet

(Sag F-48/13) <sup>(1)</sup>

(Personalesag — tjenestemænd — bedømmelsesrapport — bedømmelser og kommentarer i bedømmelsesrapporten — åbenbart urigtige skøn — magtfordrejning — foreligger ikke)

(2014/C 421/71)

Processprog: engelsk

### Parter

Sagsøger: CW (ved advokat C. Bernard-Glanz)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet (ved M. Dean og S. Alves, som befuldmægtigede)

### Sagens genstand

Påstand om annullation af sagsøgerens bedømmelsesrapport for bedømmelsesåret 2011.

### Konklusion

- 1) Europa-Parlamentet frifindes.
- 2) CW bærer sine egne omkostninger og betaler Parlamentets omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 207 af 20.7.2013, s. 63.

**Personalerettens dom (Første Afdeling) af 18. september 2014 — CV mod EØSU**(Sag F-54/13) <sup>(1)</sup>**(Personalesag — erstatningssøgsmål — administrative undersøgelser — disciplinær forfølgning — psykisk chikane)**

(2014/C 421/72)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: CV (ved advokaterne T. Bontinck og A. Guillerme)

Sagsøgt: Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (først ved M. Arsène og L. Camarena Januzec, som befuldmægtigede, og advokaterne F.-M. Hilaire og M. Troncoso Ferrer, derefter ved M. Pascua Mateo og L. Camarena Januzec, som befuldmægtigede, og advokaterne F.-M. Hilaire og M. Troncoso Ferrer)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af EØSU's afgørelse om afslag på sagsøgerens ansøgning i henhold til vedtægtens artikel 90, stk. 1, om erstatning for det tab, sagsøgeren havde lidt som følge af en påstået administrativ forfølgelse eller chikane

**Konklusion**

- 1) Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg frifindes.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 207 af 20.7.2013, s. 61.

**Personalerettens dom (Tredje Afdeling) af 15. oktober 2014 — de Brito Sequeira Carvalho mod Kommissionen**(Sag F-107/13) <sup>(1)</sup>**(Personalesag — tjenestemænd — pensioneret tjenestemand — disciplinær forfølgning — disciplinær sanktion — fradrag i pensionen — disciplinærrådets afhøring af anklagerens vidne — ingen afhøring af den pågældende tjenestemand — manglende overholdelse af retten til at blive hørt)**

(2014/C 421/73)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: José Antonio de Brito Sequeira Carvalho (Lissabon, Portugal) (ved advokaterne É. Boigelot og R. Murru)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved J. Currall og C. Ehrbar, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse om at pålægge sagsøgeren en disciplinær sanktion i henhold til artikel 9, stk. 2, i bilag IX til vedtægten og påstande om erstatning af det ikke-økonomiske tab, der angiveligt er lidt, og om tilbagebetaling af de allerede fradragne beløb.

**Konklusion**

- 1) *Europa-Kommissionens afgørelse af 14. marts 2013 om, som en disciplinær sanktion, i to år at iværksætte et fradrag i José Antonio de Brito Sequeira Carvalhos pension på en tredjedel af det månedlige nettobeløb, annulleres.*
- 2) *I øvrigt frifindes Europa-Kommissionen.*
- 3) *Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler José Antonio de Brito Sequeira Carvalhos omkostninger.*

---

(<sup>1</sup>) EUT C 24 af 25.1.2014, s. 41.

---

**Personalerettens dom (enedommer) af 15. oktober 2014 — De Bruin mod Parlamentet**

(Sag F-15/14) (<sup>1</sup>)

*(Personalesag — prøveansat tjenestemand — vedtægtens artikel 34 — udtalelse ved prøvetidens udløb, hvori det fastslås, at den prøveansatte er uegnet — forlængelse af prøvetiden — afskedigelse ved prøvetidens udløb — begrundelse for afskedigelsen — indsats — hurtighed ved udfærdigelsen af opgaverne — åbenbart urigtige skøn — proceduren ulovlig — frist for bedømmelsesudvalget til at afgive en udtalelse)*

(2014/C 421/74)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Evert Anton De Bruin (Lent, Nederlandene) (ved advokat A. Salerno)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet (ved M. Dean og M. Ecker, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af Parlamentets afgørelse om at opsiges sagsøgerens kontrakt efter udløbet af den forlængede prøvetid.

**Konklusion**

- 1) *Europa-Parlamentet frifindes.*
- 2) *Evert Anton De Bruin bærer sine egne omkostninger og betaler Europa-Parlamentets omkostninger.*

---

(<sup>1</sup>) EUT C 184 af 16.6.2014, s. 40.

**Personalerettens kendelse (Anden Afdeling) af 30. september 2014 — DM mod BEREC**(Sag F-35/12) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — kontraktansat — ansættelsesvilkår — lægeundersøgelse i forbindelse med ansættelsen — artikel 100 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte — lægeligt forbehold — afskedigelse ved udløbet af prøvetiden — påstande om annullation blevet uden genstand — pålæggelse af et lægeligt forbehold i forbindelse med ansættelsen af den pågældende ved et andet agentur i Den Europæiske Union — ingen indvirkning — uforment at træffe afgørelse)*

(2014/C 421/75)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: DM (først ved advokaterne D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal og S. Orlandi, derefter ved advokaterne D. Abreau Caldas, J.-N. Louis og S. Orlandi)

Sagsøgt: Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC) (ved M. Chiodi, som befuldmægtiget, og advokaterne D. Waelbroeck og A. Duron)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelsen om at anvende en helbredsklausul på sagsøgeren med virkning fra hans tiltræden og af afgørelsen om afslag på sagsøgerens klage

**Konklusion**

- 1) Det er uforment at træffe afgørelse i sagen.
- 2) Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation bærer sine egne omkostninger og betaler de af DM afholdte omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 138 af 12.5.2012, s. 37.

**Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 9. november 2013 — Marcuccio mod Kommissionen**(Sag F-9/13) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — søgsmålsfrist — for sent anlagt — åbenbart at sagen skal afvises)*

(2014/C 421/76)

Processprog: italiensk

**Parter**

Sagsøger: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ved advokat G. Cipressa)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved C. Berardis-Kayser og G. Gattinara, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af Kommissionens afgørelse om at foretage modregning mellem det beløb, der svarer til de sagsomkostninger, som Retten idømte Kommissionen i sag T-176/04, og det beløb, som sagsøgeren skal betale i henhold til kendelsen i sag T-241/03.

**Konklusion**

- 1) Sagen afvises.
- 2) Luigi Marcuccio bærer sine egne omkostninger og betaler Europa-Kommissionens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 215 af 27.7.2013, s. 20.

---

**Personalerettens kendelse (Anden Afdeling) af 10. juli 2014 — Mészáros mod Kommissionen  
(Sag F-22/13) <sup>(1)</sup>**

*(Personalesag — udvælgelsesprøve — meddelelse om udvælgelsesprøve EPSO/AD/207/11 — beståede ansøgere fra udvælgelsesprøven opført på reservelisten — ansættelsesmyndighedens kontrol af betingelserne for at kunne deltage i en udvælgelsesprøve for lønklasse AD 7 — erhvervs erfaring i kortere tid end den krævede mindstetid — udvælgelseskomitéens anlæggelse af et åbenbart urigtigt skøn — ansættelsesmyndighedens tilbagetrækning af tilbuddet om ansættelse — ansættelsesmyndighedens bundne kompetence)*

(2014/C 421/77)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Mátyás Tamas Mészáros (Krakow, Polen) (ved advokat M. Pecyna)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved B. Eggers og G. Gattinara, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelsen om afslag på ESTAT's ansøgning om at ansætte sagsøgerens og om ikke at ansætte sagsøgeren for at opfylde adgangsbetingelserne til udvælgelsesprøve EPSO/AD/207/11

**Konklusion**

- 1) Europa-Kommissionen frifindes.
- 2) Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler de af Mátyás Tamas Mészáros afholdte omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 291 af 5.10.2013, s. 7.

---

**Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 20. marts 2014 — Marcuccio mod Kommissionen  
(Sag F-33/13)**

*(Personalesag — procesreglementets artikel 34, stk. 1 og 6 — stævning indgivet pr. fax inden for søgsmålsfristen — advokatens håndskrevne underskrift forskellig fra underskriften på originaleksemplaret af stævningen, som blev fremsendt pr. post — sagen for sent anlagt — åbenbart afvisningsgrundlag)*

(2014/C 421/78)

Processprog: italiensk

**Parter**

Sagsøger: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ved advokaterne G. Cipressa og L. Mansullo)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afslaget på sagsøgerens ansøgning om udbetaling af kompensation for ikke-afholdte feriedage under hans sygeorlov fra den 4. januar 2002 til den 31. maj 2005.

**Konklusion**

- 1) Sagen afvises.
- 2) Luigi Marcuccio bærer sine egne omkostninger

---

**Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 12. februar 2014 — CL mod EEA**

(Sag F-71/13) <sup>(1)</sup>

**(Personalesag — midlertidigt ansat — omsorgspligt — vedtægtens artikel 24 — psykisk chikane begået af den overordnede — afslag på ansøgningen om at iværksætte en administrative undersøgelse — søgsmål, der åbenbart må afvises)**

(2014/C 421/79)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: CL (ved advokaterne S. Orlandi, J.-N. Louis og D. Abreu Caldas)

Sagsøgt: Det Europæiske Miljøagentur (ved O. Cornu, som befuldmægtiget, og advokat B. Wägenbaur)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afslaget på sagsøgerens ansøgning om iværksættelse af en administrativ undersøgelse til fastlæggelse eller præcisering af chikane

**Konklusion**

- 1) Sagen afvises.
- 2) CL bærer sine egne omkostninger og betaler Det Europæiske Miljøagents omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 274 af 21.9.2013, s. 32.

---

**Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 13. februar 2014 — Probst mod Kommissionen**

(Sag F-75/13) <sup>(1)</sup>

**(Personalesag — tjenestemænd — udlandstillæg — artikel 4 i bilag VII til vedtægten — ansøgning om en fornyet gennemgang — nye og væsentlige faktiske omstændigheder — sagen åbenbart ugrundet)**

(2014/C 421/80)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Norbert Probst (Genval, Belgien) (først ved advokaterne D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal og S. Orlandi, derefter ved advokaterne D. Abreu Caldas, J.-N. Louis og S. Orlandi)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved J. Currall og V. Joris, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Annulation af afgørelsen om ikke at tildele sagsøgeren udlandstillæg.

**Konklusion**

- 1) Sagen afvises.
- 2) Norbert Probst bærer sine egne omkostninger og betale de af Europa-Kommissionen afholdte omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 274 af 21.9.2013, s. 34.

---

**Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 9. september 2014 — Moriarty mod Parlamentet**

(Sag F-98/13) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — forfremmelse — forfremmelsesåret 2012 — ikke opførelse på listen over forfremmede tjenestemænd — stævning, der er åbenbart uden retsgrundlag)*

(2014/C 421/81)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Rainer Moriarty (Colmar-Berg, Luxembourg) (ved advokaterne A. Salerno og B. Cortese)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet (ved E. Despotopoulou og E. Taneva, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af afgørelsen om udfærdigelse af listen over tjenestemænd, der blev forfremmet i forfremmelsesåret 2012 derved, at den dels ikke nævner sagsøgeren blandt de ikke-attesterede tjenestemænd i lønklasse AST 6, der blev forfremmet til lønklasse AST 7, dels indeholder navnet på en anden tjenestemand.

**Konklusion**

- 1) Europa-Parlamentet frifindes.
- 2) Rainer Moriarty bærer sine egne omkostninger og betaler de af Europa-Parlamentet afholdte omkostninger.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 367 af 14.12.2013, s. 40.

---

**Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 18. september 2014 — Lebedef mod Kommissionen**

(Sag F-118/13) <sup>(1)</sup>

*(Personalesag — processuelle stridsspørgsmål — åbenbart afvisningsgrundlag)*

(2014/C 421/82)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxembourg) (ved advokat F. Frabetti)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved C. Berardis-Kayser og G. Berscheid, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Påstand om annullation af sagsøgerens karriereudviklingsrapport for perioden fra den 1. juli 2001 til den 31. december 2002 og om annullation af de point for fortjeneste, der er tildelt i forfremmelsesåret 2003.

**Konklusion**

- 1) Sagen afvises.
- 2) Giorgio Lebedef bærer sine egne omkostninger og betaler Europa-Kommissionens omkostninger.

---

(<sup>1</sup>) EUT C 52 af 22.2.2014, s. 53.

---

**Sag anlagt den 25. april 2014 — ZZ mod Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA)****(Sag F-39/14)**

(2014/C 421/83)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokat A. Pappas)

Sagsøgt: Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA)

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Påstand om annullation af afgørelsen om ikke at forlænge sagsøgerens kontrakt og om erstatning for lidt ikke-økonomisk skade.

**Sagsøgerens påstande**

- Annullation af afgørelse ESMA/2013/ED/23 af 28. juni 2013 om ikke at forlænge sagsøgerens kontrakt.
- Sagsøgte tilpligtes at betale en erstatning på 20 000 EUR for den lidt ikke-økonomiske skade.
- ESMA tilpligtes at betale sagens omkostninger.

---

**Sag anlagt den 12. juni 2014 — ZZ mod Kommissionen****(Sag F-53/14)**

(2014/C 421/84)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokat V. Simeons)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Annullation af afgørelserne om inddragelse af såvel det børnetilskud, der blev tildelt sagsøgeren til fordel for dennes mor, som dækningen gennem de europæiske institutioners fælles sygeforsikringsordning, samt annullation af afgørelserne om tilbagesøgning af de beløb, der er udbetalt til sagsøgeren



**Sagsøgerens påstande**

- Annullation af de tre afgørelser truffet den 20. august 2013 af PMO.1, der tilbagekaldte de afgørelser, hvorved der oprindeligt blev tildelt sagsøgeren et tilskud til hendes mors underhold i perioden fra den 1. marts 2010 til den 28. februar 2013 (afgørelser af henholdsvis den 11. maj 2010, den 5. maj 2011 og den 16. januar 2012).
- Annullation af afgørelsen truffet den 25. september 2013 af PMO.3, der tilbagekaldte moderens dækning gennem den fælles sygeforsikringsordning og meddelte sagsøgeren, at de udbetalte beløb til dækning af lægeudgifter krævedes tilbagebetalt.
- Annullation af afgørelsen truffet den 23. oktober 2013 af PMO.1 vedrørende inddrivelse af de for meget ud betalte beløb, jf. artikel 85 i tjenestemandsvedtægten.
- Om fornødent annullation af afgørelsen af 12. marts 2014 om afslag på klagen.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

---

**Sag anlagt den 17. juni 2014 — ZZ mod Kommissionen**

(Sag F-55/14)

(2014/C 421/85)

*Processprog: fransk***Parter***Sagsøger:* ZZ (ved advokaterne L. Levi og A. Tymen)*Sagsøgt:* Europa-Kommissionen**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Annullation af afgørelsen om ikke at forlænge sagsøgerens kontrakt, som skulle have været tidsubegrænset

**Sagsøgerens påstande**

- Annullation af afgørelsen af 31. oktober 2013 om ikke at forlænge sagsøgerens kontrakt som kontraktansat, idet denne kontrakt skulle have været tidsubegrænset.
  - Annullation af ansættelsesmyndighedens afgørelse af 6. marts 2014 om afslag på sagsøgerens klage af 15. oktober 2013, for så vidt som den tog hensyn til supplerende oplysninger, der ikke er indeholdt i den anfægtede afgørelse af 31. oktober 2013.
  - Sagsøgeren tildeles en erstatning på 20 000 EUR.
  - Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.
-

**Sag anlagt den 25. juni 2014 — ZZ mod Kommissionen**

(Sag F-57/14)

(2014/C 421/86)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokat L. Massaux)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Annulation af afgørelsen om at pålægge sagsøgeren en disciplinær sanktion i form af en irettesættelse efter afslutningen af en disciplinær undersøgelse og tilkendelse af erstatning.

**Sagsøgerens påstande**

- Annulation af ansættelsesmyndighedens afgørelse af 19. marts 2014, meddelt den 20. marts 2014, og, om fornødent, af afgørelsen af 6. september 2013 vedtaget af GD for Menneskelige Ressourcer og Sikkerhed.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren et beløb, som efter ret og billighed fastsættes til 5 000 EUR.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

---

**Sag anlagt den 30. juni 2014 — ZZ mod Kommissionen**

(Sag F-60/14)

(2014/C 421/87)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokat S. Orlandi)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Annulation af forslaget om godskrivning af pensionsgivende tjenesteår i forbindelse med overførsel af sagsøgerens pensionsrettigheder til Unionens pensionsordning, hvorved anvendes de nye almindelige gennemførelsesbestemmelser til artikel 11 og 12 i bilag VIII til tjenestemandsvedtægten

**Sagsøgerens påstande**

- Det fastslås, at artikel 9 i de almindelige gennemførelsesbestemmelser til artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til vedtægten er ulovlig og ikke finder anvendelse.
  - Afgørelsen af 4. november 2013 om at godskrive de pensionsrettigheder, som sagsøgeren har erhvervet før sin tiltrædelse af tjenesten, i forbindelse med overførselen af disse til EU-institutionernes pensionsordning, i medfør af de almindelige gennemførelsesbestemmelser til artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til vedtægten af 3. marts 2011, annulleres.
  - Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.
-

**Sag anlagt den 7. juli 2014 — ZZ mod Kommissionen**

(Sag F-61/14)

(2014/C 421/88)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokat A. Salerno)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Påstand om annullation af afgørelsen om ikke at forfremme sagsøgeren til lønklasse AD13 i forfremmelsesåret 2013.

**Sagsøgerens påstande**

- Annullation af afgørelsen om ikke at forfremme sagsøgeren til lønklasse AD13 i forfremmelsesåret 2013.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

---

**Sag anlagt den 11. juli 2014 — ZZ mod Kommissionen**

(Sag F-63/14)

(2014/C 421/89)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: ZZ m.fl. (ved advokat S. Orlandi)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Annullation af afgørelserne vedrørende overførsel af sagsøgernes pensionsrettigheder til Unionens pensionsordning, hvorved anvendes de nye almindelige gennemførelsesbestemmelser til artikel 11 og 12 i bilag VIII til tjenestemandsvedtægten

**Sagsøgernes påstande**

- Det fastslås, at artikel 9 i de almindelige gennemførelsesbestemmelser til artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til vedtægten er ulovlig og ikke finder anvendelse.
  - Afgørelserne om at godskrive de pensionsrettigheder, som sagsøgerne har erhvervet før deres tiltrædelse af tjenesten, i forbindelse med overførelsen af disse til EU-institutionernes pensionsordning, i medfør af de almindelige gennemførelsesbestemmelser til artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til vedtægten af 3. marts 2011, annulleres.
  - Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.
-

**Sag anlagt den 26. august 2014 — ZZ m.fl. mod Kommissionen**

(Sag F-85/14)

(2014/C 421/90)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøgere: ZZ m.fl. (ved advokat S. Orlandi)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Det fastslås, at artikel 7 i bilag V og artikel 8 i bilag VII til tjenstemandsvedtægten, således som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning nr. 1023/2013 af 22. oktober 2013 om ændring af vedtægten for tjenstemænd og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte, ikke finder anvendelse, og annullation af afgørelserne om ikke længere at godtgøre rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet og om afskaffelse af rejsedage.

**Sagsøgernes påstande**

- Det fastslås, at artikel 7 i bilag V til vedtægten og artikel 8 i bilag VII til vedtægten er ulovlige.
- Annullation af afgørelsen om ikke længere at tildele rejsedage eller at godtgøre sagsøgernes årlige rejseudgifter fra 2014.
- Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

---

**Sag anlagt den 2. september 2014 — ZZ mod Kommissionen**

(Sag F-89/14)

(2014/C 421/91)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokat M.-A. Lucas)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Annullation af Kommissionens afgørelse om afslag på at yde udlandstillæg og påstand om, at Kommissionen tilpligtes at udbetale dette, med tillæg af renter, fra sagsøgerens tiltrædelse af tjenesten.

**Sagsøgerens påstande**

- Annullation af afgørelsen om afslag på at yde sagsøgeren udlandstillæg, vedtaget af Kommissionen i dennes egenskab af ansættelsesmyndighed den 11. november 2013, meddelt den 19. november 2013.
  - Kommissionen tilpligtes at betale hende dette tillæg fra hendes tiltrædelse af tjenesten ved Kommissionen.
  - Kommissionen tilpligtes at betale hende renter efter den rentesats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine refinansieringstransaktioner, af det beløb, der svarer til hvert af disse tillæg, fra det tidspunkt, hvor beløbet forfaldt og indtil fuld betaling sker.
  - Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.
-

**Sag anlagt den 5. september 2014 — ZZ og ZZ mod Rådet**

(Sag F-91/14)

(2014/C 421/92)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøgere: ZZ og ZZ (ved advokaterne D. de Abreu Caldas og M. de Abreu Caldas)

Sagsøgt: Rådet

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Annulation af afgørelserne vedrørende overførsel af sagsøgernes pensionsrettigheder til Unionens pensionsordning, hvorved anvendes de nye almindelige gennemførelsesbestemmelser til artikel 11 og 12 i bilag VIII til tjenstemandsvedtægten

**Sagsøgernes påstande**

- Annulation af afgørelsen om beregning af godskrivningen af de pensionsrettigheder, som den første sagsøger har erhvervet før sin tiltrædelse af tjenesten ved Rådet, og af afgørelsen om fastsættelse af det antal pensionsgivende tjenesteår, som endeligt er erhvervet af den anden sagsøger, i henhold til artikel 11, stk. 2, i bilag VIII til vedtægten.
- Rådet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

---

**Sag anlagt den 17. september 2014 — ZZ mod ECB**

(Sag F-95/14)

(2014/C 421/93)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: ZZ (ved advokaterne L. Levi og M. Vandenbussche)

Sagsøgt: Den Europæiske Centralbank

**Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten**

Påstand om annulation af ECB's direktions afgørelse om ikke at give sagsøgeren en supplerende lønforhøjelse i forbindelse med den årlige undersøgelse af vederlag og bonus for 2014

**Sagsøgerens påstande**

- Annulation af afgørelsen truffet den 25. februar 2014 af direktionen og meddelt personalet den 3. marts 2014 om ikke at give sagsøgeren en supplerende lønforhøjelse for 2014.
- Annulation af afgørelsen af 1. juli 2014 om afslag på den særlige klage, modtaget den 8. juli 2014.

- Om fornødent annullation af den af chefen for den relevante afdeling/GD-H truffne afgørelse om ikke at tage sagsøgeren i betragtning eller indstille sagsøgeren til en supplerende lønforhøjelse, indirekte meddelt ved direktionens afgørelse af 25. februar 2014 og ved afgørelsen af 1. juli 2014 om afslag på den særlige klage.
- Den Europæiske Centralbank tilpligtes at erstatte det økonomiske tab, bestående af en tabt mulighed for at opnå en supplerende lønforhøjelse i 2014, opgjort til 54 635 EUR, eller, alternativt, at til annullere den procedure, der førte til afgørelsen af 25. februar 2014, og til at tilrettelægge en ny procedure med henblik på tildeling af supplerende lønforhøjelser for 2014.
- Den Europæiske Centralbank tilpligtes at erstatte det ikke-økonomiske tab, der efter billighed opgøres til 5 000 EUR.
- Den Europæiske Centralbank tilpligtes at betale sagens omkostninger.

---

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 31. marts 2014 — BO mod Kommissionen**

**(Sag F-121/11)** <sup>(1)</sup>

(2014/C 421/94)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 25 af 28.1.2012, s. 72

---

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 31. marts 2014 — CK mod Kommissionen**

**(Sag F-3/13)** <sup>(1)</sup>

(2014/C 421/95)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 129 af 4.5.2013, s. 31,

---

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 30. april 2014 — Lecolier mod Kommissionen**

**(Sag F-83/13)** <sup>(1)</sup>

(2014/C 421/96)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 344 af 23.11.2013, s. 69.

---

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 7. maj 2014 — Deweerdt m.fl. mod Revisionsretten****(Sag F-105/13)** <sup>(1)</sup>

(2014/C 421/97)

Processprog: fransk

Formanden for Anden Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 15 af 18.1.2014, s. 21.

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 30. april 2014 — Lecolier mod Kommissionen****(Sag F-123/13)** <sup>(1)</sup>

(2014/C 421/98)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 52 af 22.02.2014, s. 54.

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 7. maj 2014 — Deweerdt og Lebrun mod Revisionsretten****(Sag F-2/14)** <sup>(1)</sup>

(2014/C 421/99)

Processprog: fransk

Formanden for Anden Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 61 af 1.3.2014, s. 22.

**Kendelse afsagt af Personaleretten den 30. april 2014 — Lecolier mod Kommissionen****(Sag F-18/14)**

(2014/C 421/100)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.







ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**